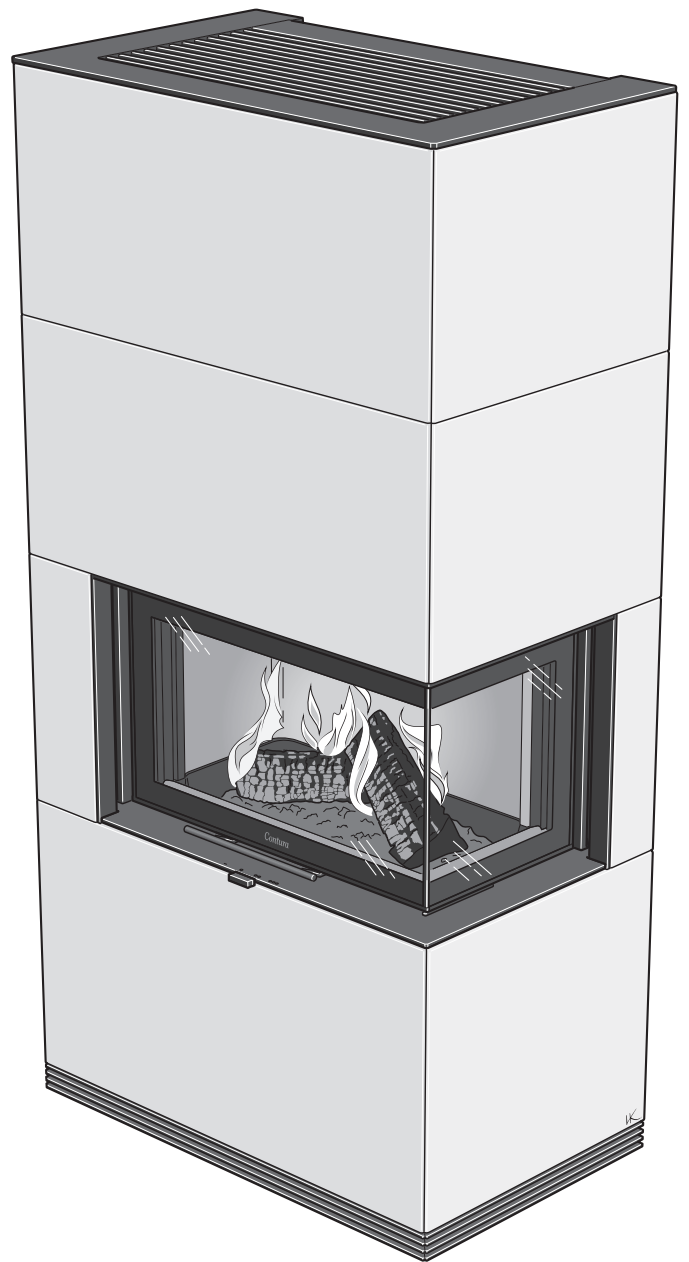
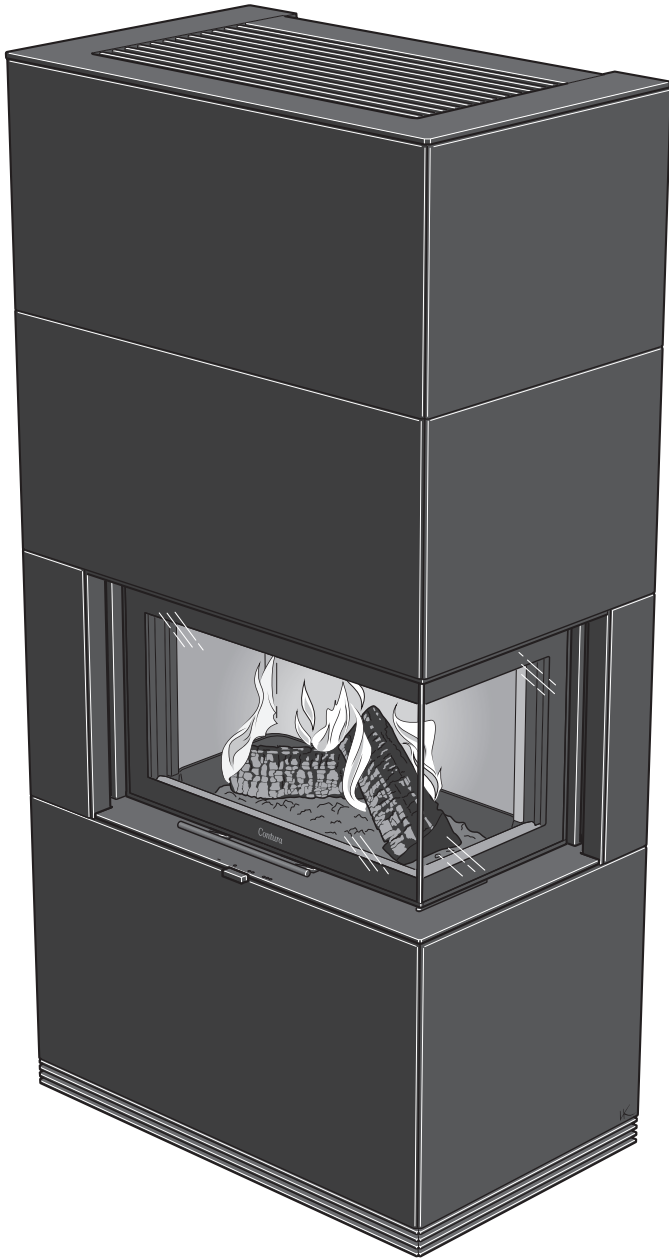


# Contura

i41

i41A

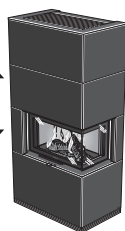
i41T



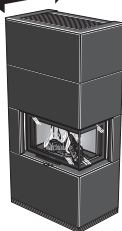
## Fakta



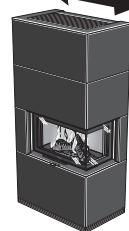
5-10 kW



1650 mm



500 mm



820 mm



Ci41	Ci41A	Ci41T
245	355	420

Nominell effekt	7,0 kW
Verkningsgrad	81 %
Rökgastemperatur i anslutningsstos vid nominell effekt	273°C
Rökgasmassflödet	6,0 g/s

### Godkänd i enlighet med:

Europeisk standard EN-13229

NS 3059 (Norge)

BImSchV.2 (Tyskland)

Art. 15a B-VG (Österrike)

Clean Air Act. (UK)



### INSATSEN BLIR MYCKET VARM

I drift blir vissa ytor på insatsen mycket varma och kan förorsaka brännskador vid beröring. Var också uppmärksam på den kraftiga värmestrålningen genom luckglaset. Om brännbart material placeras närmare än angivet säkerhetsavstånd kan brand uppkomma. Pyrelidning kan orsaka hastig gasantändning med risk för både materiella skador och personskador som följd.

### Montering av fackman

Denna anvisning innehåller instruktioner om hur insatsen ska monteras och installeras. För att insatsens funktion och säkerhet ska kunna garanteras rekommenderar vi att installationen utförs av fackman. Kontakta någon av våra återförsäljare som kan rekommendera lämpliga montörer.

### Byggnämälän

För installation av eldstad och uppförande av skorsten fordras att en byggnämälän inlämnas till vederbörande byggnadsnämnd. För råd och anvisningar angående byggnämälän rekommenderar vi er att rådfråga byggnadsnämnden i er kommun.

### Bärande underlag

Placeras eldstaden på ett träbjälklag bör en byggmästare bedöma golvet's bärlighet. När totalvikten överskrider 400 kg erfordras normalt en förstärkning av träbjälklaget.

### Eldstadsplan

På grund av risken för utfallande glöd måste ett brännbart golv skyddas av ett eldstadsplan. Det ska sträcka sig 300 mm framför eldstaden och 100 mm på vardera sida om eldstaden, eller ha 200 mm tillägg på vardera sida om öppningen. Eldstadsplanet kan bestå av till exempel natursten, betong, plåt eller glas. Eldstadsplan av glas säljs som tillbehör till dessa modeller.

### Slutbesiktning av installationen

Det är mycket viktigt att installationen besiktigas av behörig skorstensfejarmästare innan insatsen tas i bruk. Läs också igenom "Bruksanvisning för Eldning", innan första eldningen.

### Bakomvarande vägg

Om din Contura i41 ska monteras mot en brännbar vägg krävs att väggen skyddas av en brandmur eller av den integrerade skyddsväggen (tillbehör).

Följande materialkrav ska ställas på brandmuren: Byggmaterialet får ej vara brännbart. Värmeledningstalet  $\lambda$  får högst vara 0,14 W/mK. Tjockleken på byggmaterialet ska alltid vara minst 100 mm. I de fall ett byggmaterials isoleringsegenskaper anges som ett U-Värde, får detta högst vara 1,4 W/m<sup>2</sup>K.

### Förteckning över lämpliga material:

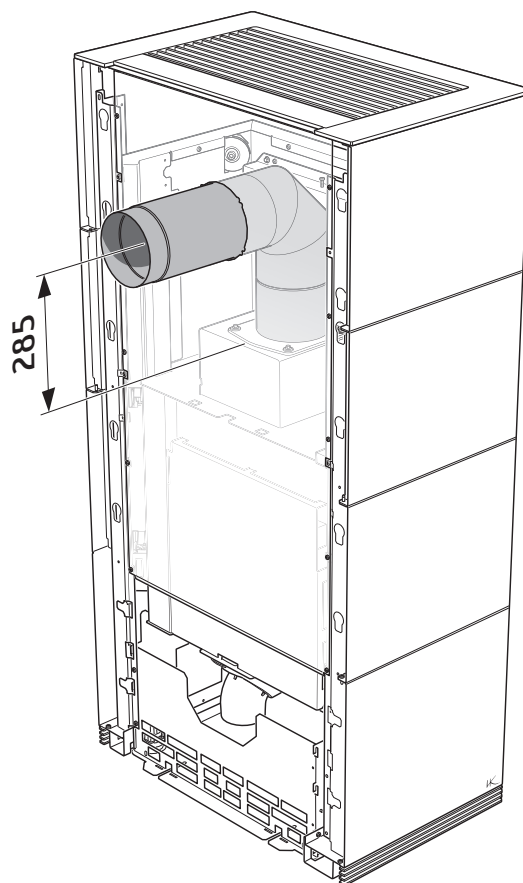
Lättbetong	$\lambda = 0,12-0,14$
Vermiculite	$\lambda = 0,12-0,14$
Kalciumsilikat	$\lambda = 0,09$

Är produkten försedd med den integrerade skyddsväggen får installation göras mot bakomvarande vägg som har ett U-värde större än 0,08 W/(m<sup>2</sup>K).

Kontakta din skorstensfejarmästare för rådgivning vid val av andra material. Tänk på att även en obrännbar vägg kan behöva skyddas ifall den är bärande eller har brännbart material bakom.

## Anslutning till skorsten

- Insatsen ska anslutas till skorsten dimensionerad för minst 400°C rökgastemperatur.
- Anslutningsstosens diameter mäter 150 mm utvändigt.
- Normalt skorstensdrag under nominell drift bör vara mellan 20-25 Pa nära anslutningsstosen. Draget påverkas främst av längden och arean på skorstenen, men även av hur trycktät den är. Minsta rekommenderad skorstenslängd är 3,5 m och lämplig dimension på rökkkanalen är  $\varnothing 130$  till  $\varnothing 150$  mm.
- En rökkkanal med skarpa böjar och horisontell dragning reducerar draget i skorstenen. Maximal horisontell rökkkanal är 1 m, förutsatt att den vertikala rökkkanalslängden är minst 5 m.
- Rökkkanalen ska kunna sotas i hela sin längd, och sotluckorna ska vara lätta att komma åt.
- Var noga med att kontrollera att skorstenen är tät och att inga läckage förekommer runt sotluckor och vid röranslutningar.



## Bakåtanslutning

Vid bakåtanslutning rekommenderas att använda en 45° +45° vinkel, med sotlucka och med centrum 285 mm ovanför stosen.

Observera att vid bakåtanslutning ska strålningsplåt alt. skyddsvägg monteras innan skorstensanslutningen görs.

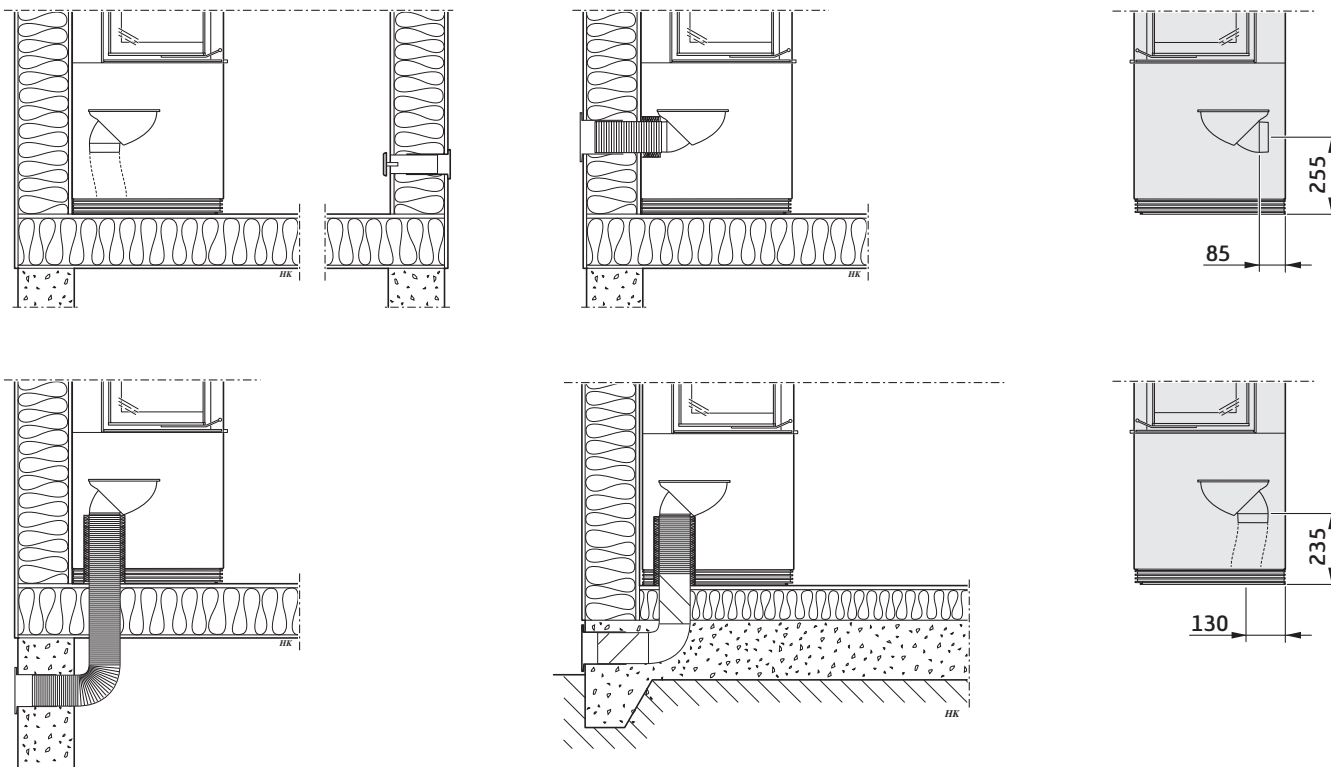
## Tillförsel av förbränningsluft

När en insats installeras i ett rum ökar kraven på lufttillförsel till rummet. Luft kan tillföras indirekt via en ventil i ytterväggen, eller via en kanal utifrån som ansluts till stosen på insatsens undersida. Mängden luft som går åt till förbränningen är cirka 25 m<sup>3</sup>/h.

Anslutningsstosen till förbränningsluften har en ytterdiameter på 100 mm.

I uppvärmda utrymmen ska kanalen kondensisoleras med 30 mm mineralull försedd med fuktspärrande ytskikt. Vid genomförandet är det också viktigt att täta runt hålet i väggen (alt. golvet) med tätningsmassa.

Som tillbehör finns 1 m kondensisolerad förbränningsluftsslang.



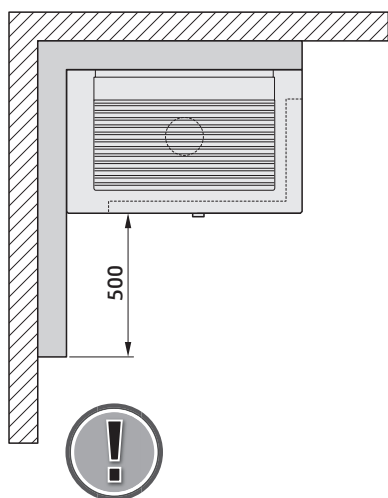
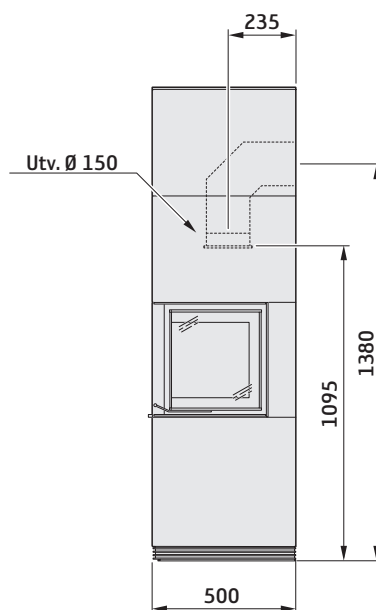
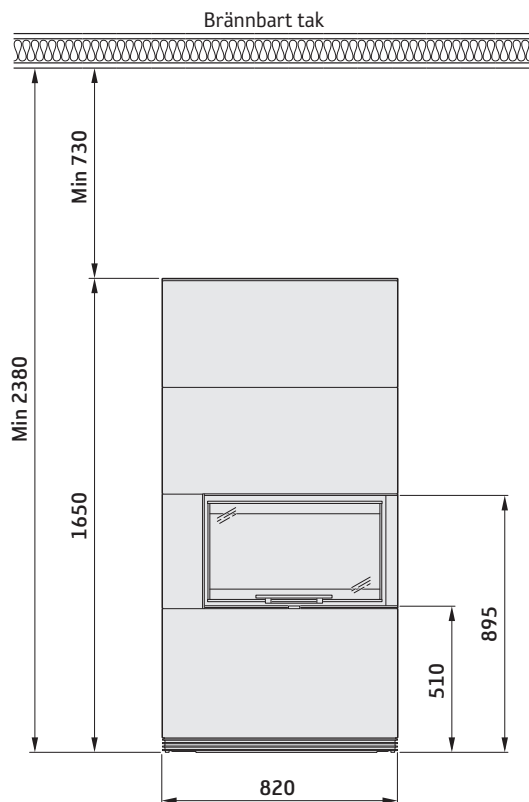
# Installationsavstånd

Ci41 / Ci41A / Ci41T

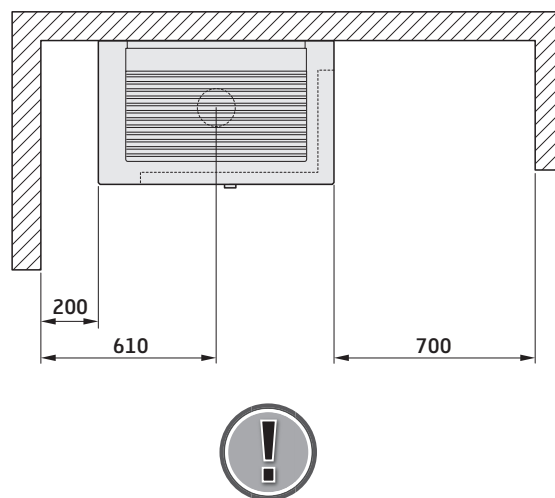
## Viktigt!

Måttskisserna visar endast minsta tillåtna installationsavstånd för kaminen. Vid anslutning till stålskorsten skall även skorstenens krav på

säkerhetsavstånd beaktas. Framför kaminen ska säkerhetsavståndet till brännbar byggnadsdel eller inredning vara minst 1,5 m.



För placering intill hörn krävs alltid att bakre vägg samt sidovägg är obrännbara, alternativt båda skyddas av en utvändig brandmur. Materialkrav på brandmuren enligt avsnittet "Bakomvarande vägg" på sidan 3.



\* För placering mot brännbar bakre vägg krävs installation med den integrerade skyddsväggen (tillval på vissa marknader) eller en utvändig brandmur som skyddar bakomvarande vägg, materialkrav på brandmuren enligt avsnittet "Bakomvarande vägg" på sidan 3.

## Prestandadeklaration enligt förordning (EU) 305/2011

Nr. Ci41-CPR-220901

# Contura

### PRODUKT

Typ Vedeldad insats  
Varunamn Contura i41  
Avsedd användning Rumsvärmare i bostadshus  
Bränsle Ved

### TILLVERKARE

Namn NIBE AB / Contura  
Adress Box 134, Skulptörvägen 10  
SE-285 23 Markaryd, Sverige

### VERIFIKATION

Enligt AVCP System 3  
Europastandard EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007  
Testinstitut Rein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle, NB 1625.

### DEKLARERAD PRESTANDA

VÄSENTLIGA EGENSKAPER	PRESTANDA	HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION
Brandsäkerhet	Klarar	EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandteknisk klass	A1	
Minsta avstånd till brännbart material	Rygg: 0 mm Sida: 200 mm Sida: 700 mm Tak: 730 mm Front: 1500 mm Golv: 0 mm Hörn: NPD	
Brandfara på grund av att brinnande bränsle faller ut	Klarar	
Rengörbarhet	Klarar	
Emissioner från förbränningen	CO: 1500 mg/ m <sup>3</sup> NOx: 200 mg/ m <sup>3</sup> OGC: 120 mg/ m <sup>3</sup> PM: 40 mg/ m <sup>3</sup>	
Yttemperaturer	Klarar	
Temperatur på handtag	NPD	
Mekanisk hållfasthet	Klarar	
Temperatur i utrymme för vedförvaring	NPD	
Nominell effekt	7,0 kW	
Verkningsgrad	81,0%	
Rökgastemperatur vid nominell effekt	273°C	
Rökgastemperatur i anslutningsstos	328°C	

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med deklarerad prestanda.



**Niklas Gunnarsson**, Affärsområdeschef NIBE STOVES  
Markaryd den 1 september 2022



## EU-försäkringen om överensstämmelse

Tillverkare	NIBE AB / Contura
Adress	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sweden
E-postadress	info@contura.se
Webbplats	www.contura.eu
Telefon:	+46 (0)433 275100

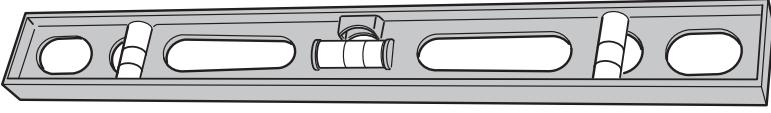
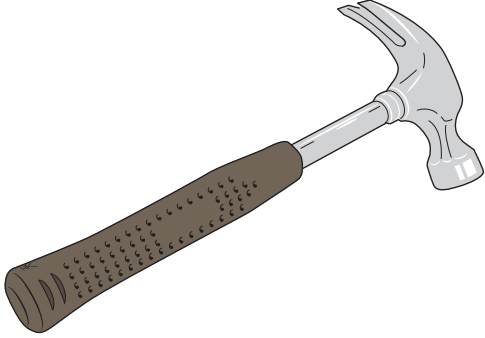
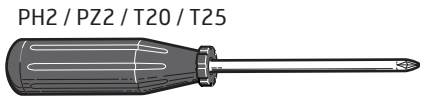
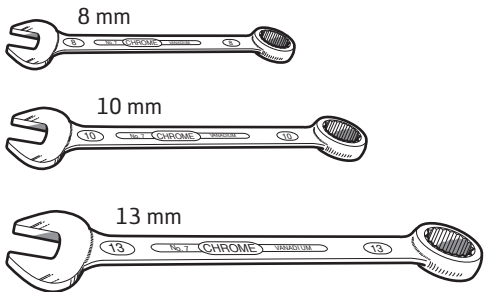
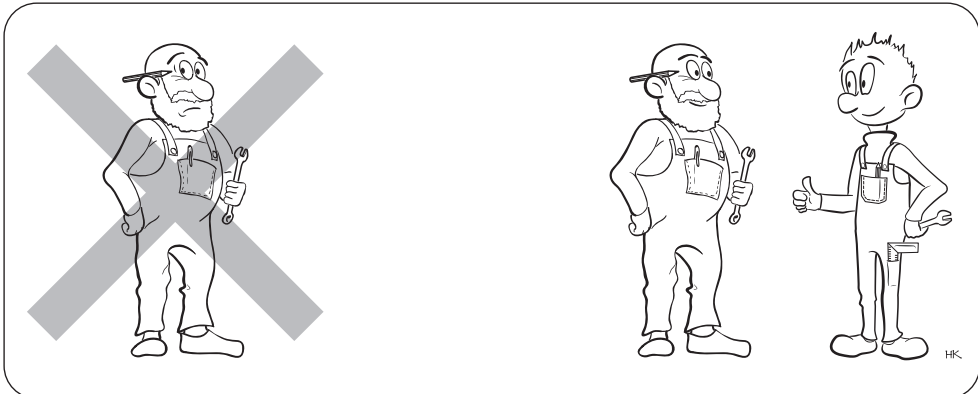
# Contura

DENNA EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE GES UNDER EGET ANSVAR OCH GÄLLER NEDAN ANGIVEN PRODUKT.							
Benämning	Contura i40-serien: i40 / i41 (A/T/S)						
Produktidentifiering	www.contura.eu						
OVAN ANGIVEN PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED NEDAN ANGIVNA, TILLÄMPLIGA EUROPEISKA DIREKTIV, FÖRORDNINGAR OCH STANDARDER.							
TILLÄMPLIGA EU-DIREKTIV OCH -FÖRORDNINGAR:				TILLÄMPLIGA HARMONISERADE STANDARDER:			
Direktiv 2009/125/EG	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Förordning (EU) 2015/1185	CEN/TS 15883:2010						
Förordning (EU) 2015/1186	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
Förordning (EU) 2017/1369							
Förordning (EU) 305/2011							
TEKNISK DOKUMENTATION							
Indirekt uppvärmningsfunktion	Nej						
Direkt utgående värmeeffekt	7,0 kW						
Energieffektivitetsindex (EEI)	107,5						
Testrapport	RRF 29 13 3402, NB 1625						
BRÄNSLE	FÖREDRAGET BRÄNSLE	ANNAT ANVÄNDBART BRÄNSLE	$\eta_s$ (%)	EMISSIONER VID NOMINELL UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT			
				PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
				mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
Vedbränsle med fukthalt 25 %	Ja	Nej	71,0	40	120	1500	200
Pressat trä med fukthalt < 12 %	Nej	Ja	71,0	40	120	1500	200
Annan träbaserad biomassa	Nej	Nej					
Ej träbaserad biomassa	Nej	Nej					
Antracit och ångkol	Nej	Nej					
Hård koks	Nej	Nej					
Lågtemperaturkoks	Nej	Nej					
Stenkol	Nej	Nej					
Brunkolsbriketter	Nej	Nej					
Torvbriketter	Nej	Nej					
Blandbriketter (blandade fossilbränslen)	Nej	Nej					
Andra fossila bränslen	Nej	Nej					
Blandbriketter (biomassa + fossilbränslen)	Nej	Nej					
Andra blandningar av biomassa och fast bränsle	Nej	Nej					
DATA VID DRIFT MED FÖREDRAGET BRÄNSLE							
POST	SYMBOL	VÄRDE	ENHET	POST	SYMBOL	VÄRDE	ENHET
UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT				NYTTOVERKNINGSGRAD BERÄKNAD PÅ NETTOVÄRMENVÄRDE			
Nominell utgående värmeeffekt	$P_{nom}$	7,0	kW	Nyttoverkningsgrad vid nominell utgående värmeeffekt	$\eta_{th, nom}$	81,0	%
ELFÖRBRUKNING KRINGUTRUSTNING				TYP AV REGLERING AV UTGÅENDE VÄRMEEFFEKT/RUMSTEMPERATUR			
Vid nominell utgående värmeeffekt	$e_{max}$	-	kW	Enstegs utgående värmeeffekt, ingen rumstemperaturreglering			Ja
Vid min. utgående värmeeffekt	$e_{min}$	-	kW	Minst två manuella steg, ingen rumstemperaturreglering			Nej
I standbyläge	$e_{sb}$	-	kW	Rumstemperaturreglering med mekanisk termostat			Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat			Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat plus dygnstimer			Nej
				Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat plus veckotimer			Nej
				ANDRA REGLERINGSALTERNATIV			
				Rumstemperaturreglering med närvarodetektering			Nej
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster			Nej
				Möjlighet till fjärrstyrning			
Särskilda förutsättningar för montering, installation eller underhåll	Brandsäkerhet och säkerhetsavstånd till antändliga byggnadsmaterial måste alltid beaktas. Tillräcklig tillförsel av förbränningsluft måste alltid vara säkerställd. Ventilations- och utsugssystem kan påverka förbränningslufttillförseln.						

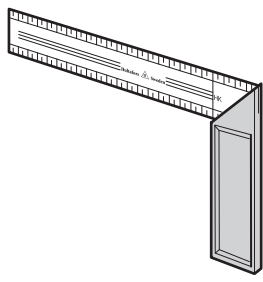
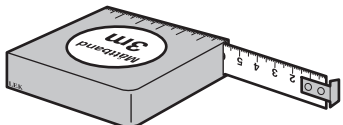
Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med angivna egenskaper och prestanda.



Niklas Gunnarsson, Affärsområdeschef NIBE STOVES  
Markaryd, 1 januari 2022

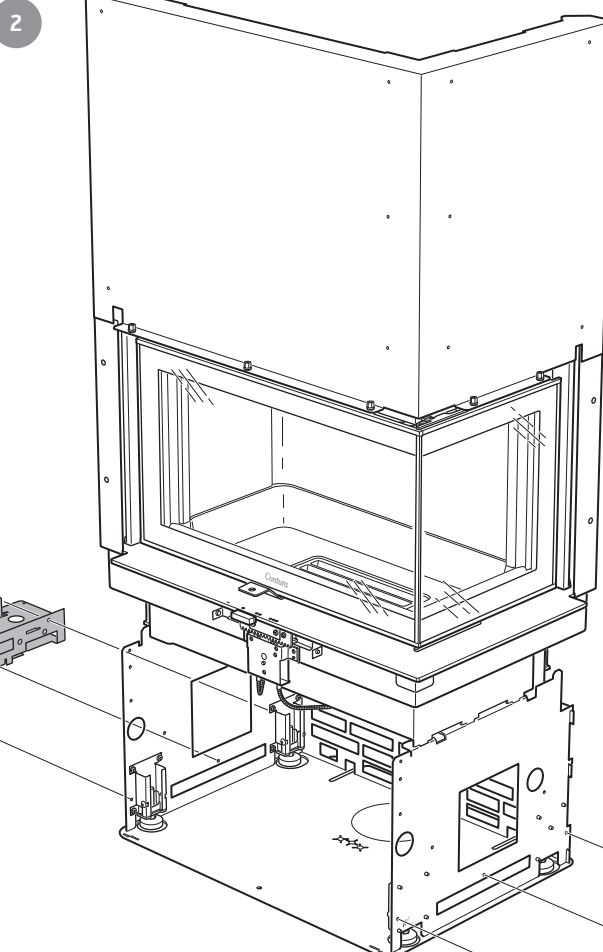
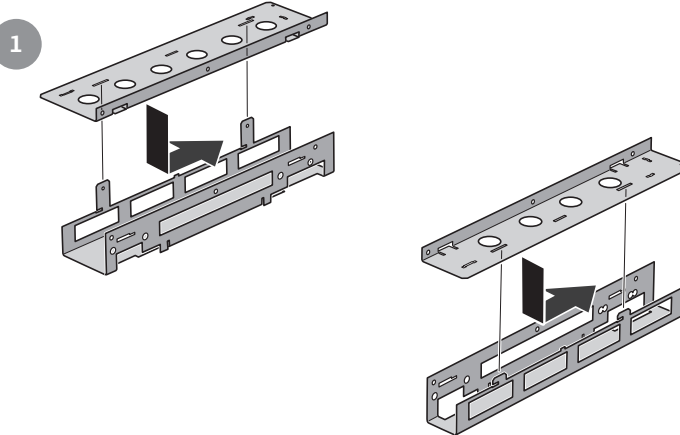


- |    |                  |    |                  |
|----|------------------|----|------------------|
| SE | Insex 4          | SE | Insex 3          |
| DE | Inbusschraube 4  | DE | Inbusschraube 3  |
| NO | Sekskant 4       | NO | Sekskant 3       |
| FR | Six pans creux 4 | FR | Six pans creux 3 |
| GB | Allen screw 4    | GB | Allen screw 3    |
| DK | Unbrako 4        | DK | Unbrako 3        |
| FI | Kuusiokolo 4     | FI | Kuusiokolo 3     |
| IT | Brugola 4        | IT | Brugola 3        |
| NL | Inbus 4          | NL | Inbus 3          |





Ci41 / Ci41A / Ci41T

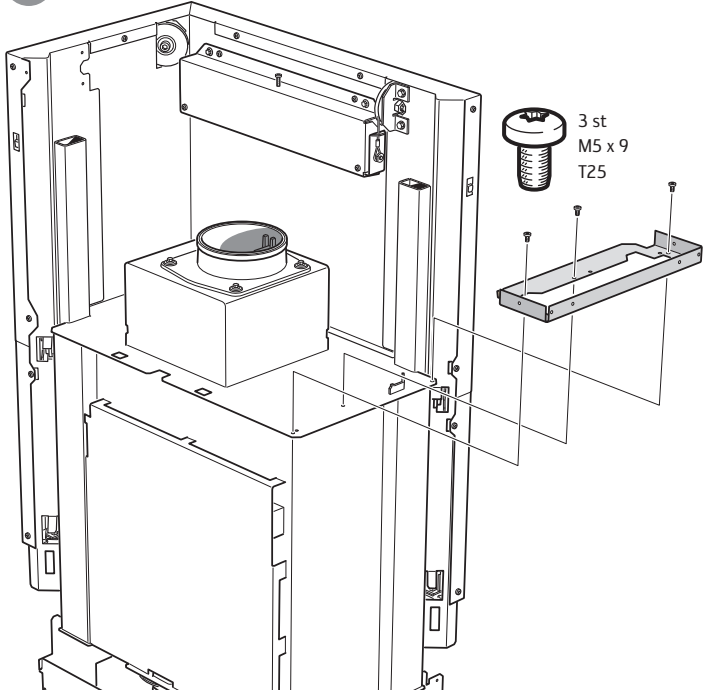
**SE** Montering av omramning**DE** Montage der Verkleidung**NO** Montering av omramming**FR** Montage de l'habillage**GB** Assembling the surround**DK** Montering af omramning**FI** Kuoren asennus**IT** Montaggio del rivestimento**NL** Omlijsting monteren

- SE** 6 st  
M5 x 16  
Verktøy T25
- DE** 6 x  
M5 x 16  
Werkzeug T25
- NO** 6 stk.  
M5 x 16  
Verktøy T25
- FR** 6 unités  
M5 x 16  
Outil T25
- GB** x 6  
M5 x 16  
Tool T25
- DK** 6 stk.  
M5 x 16  
Værktøj T25
- FI** 6 kpl  
M5 x 16  
Torx T25
- IT** 6 pz  
M5 x 16  
Attrezzo T25
- NL** 6 st  
M5 x 16  
Gereedschap T25

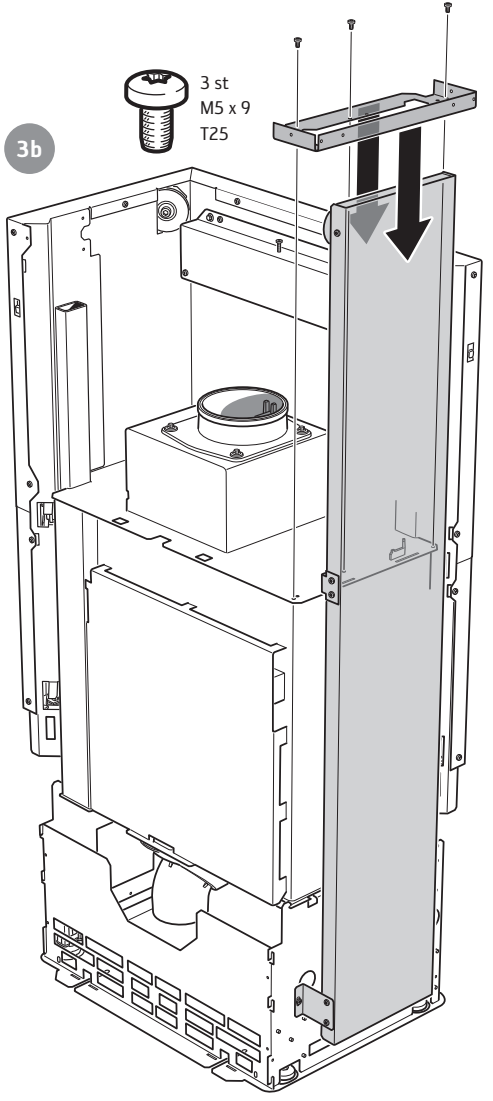




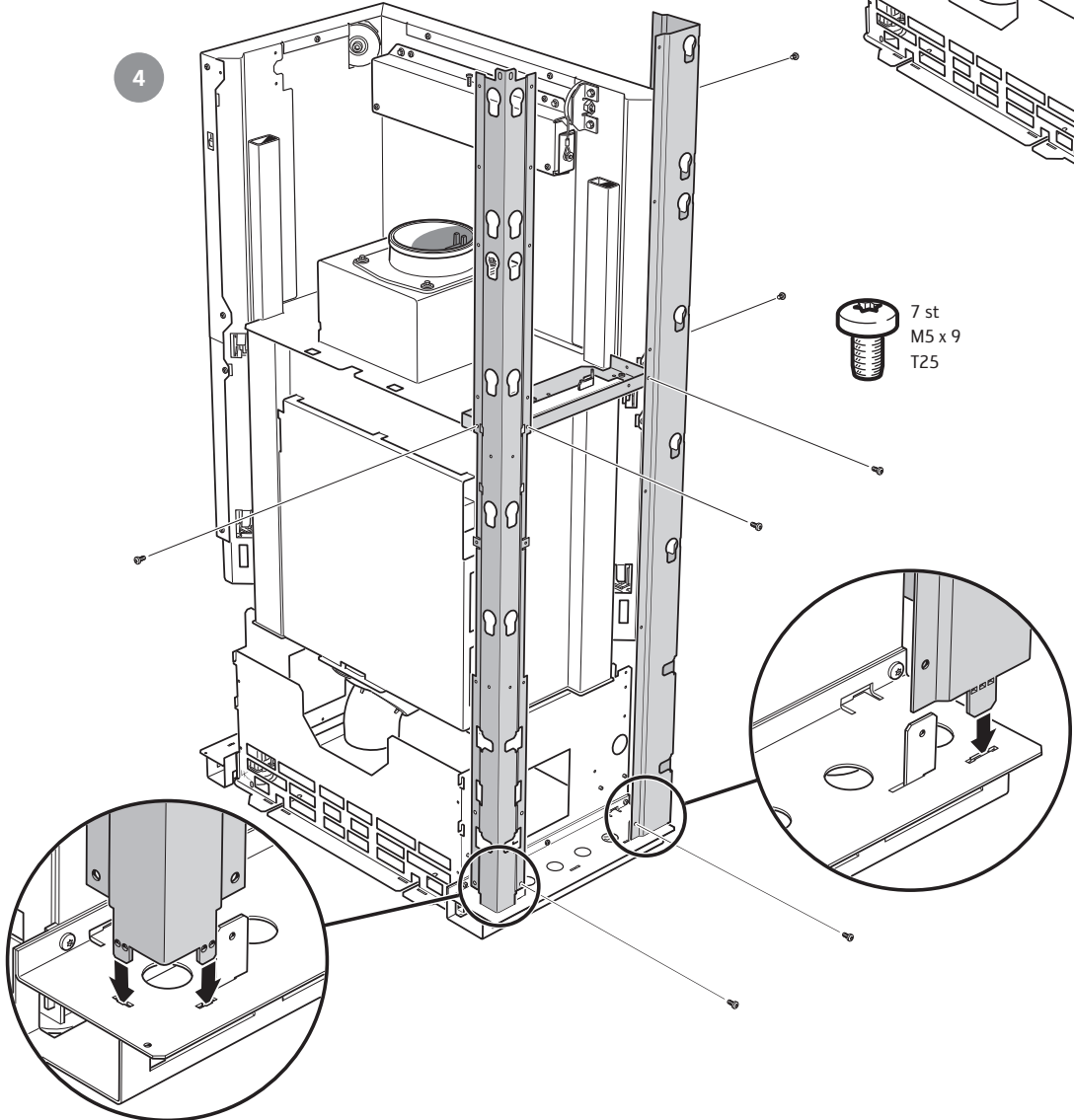
3a



3b



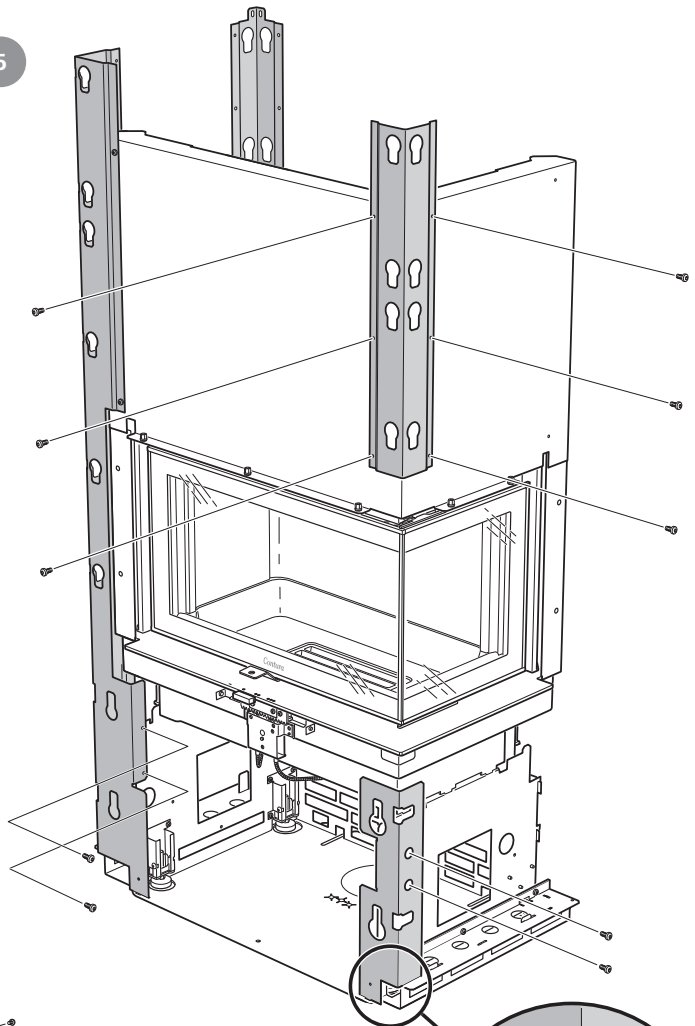
4





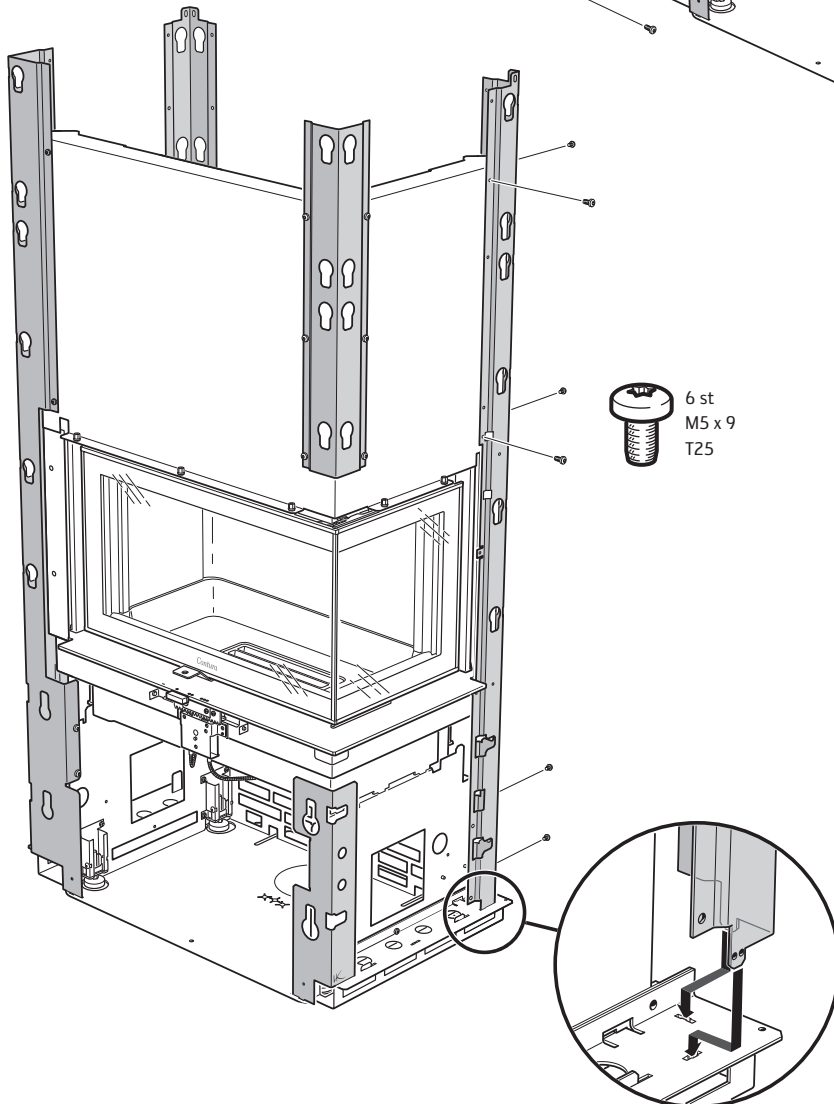
5

10 st  
M5 x 9  
T25



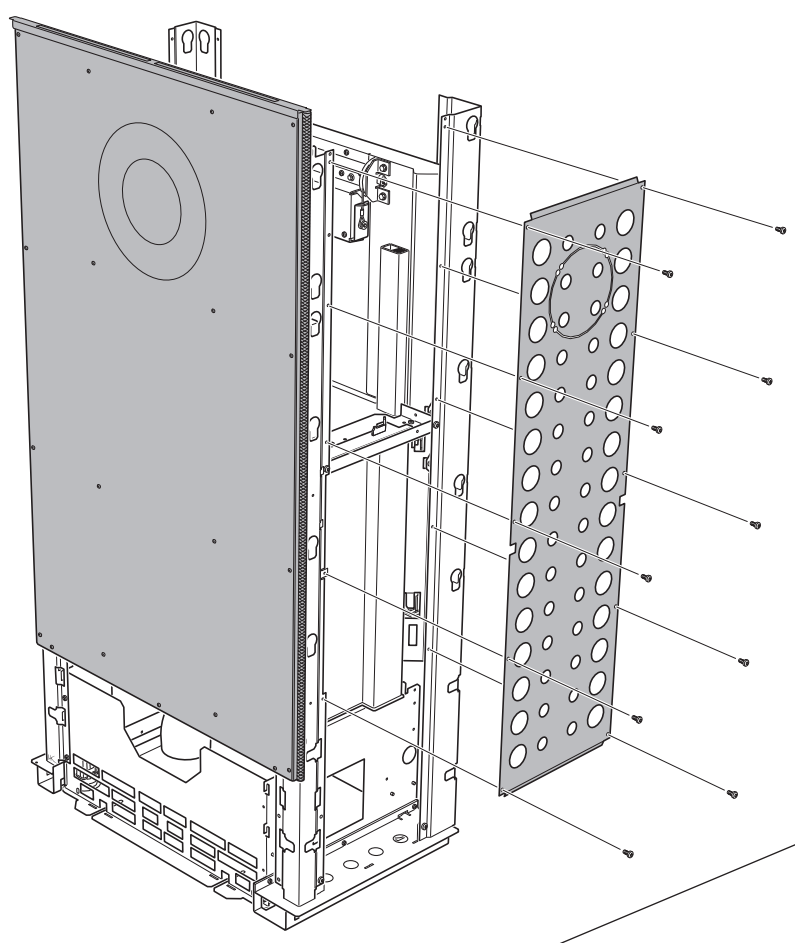
6

6 st  
M5 x 9  
T25

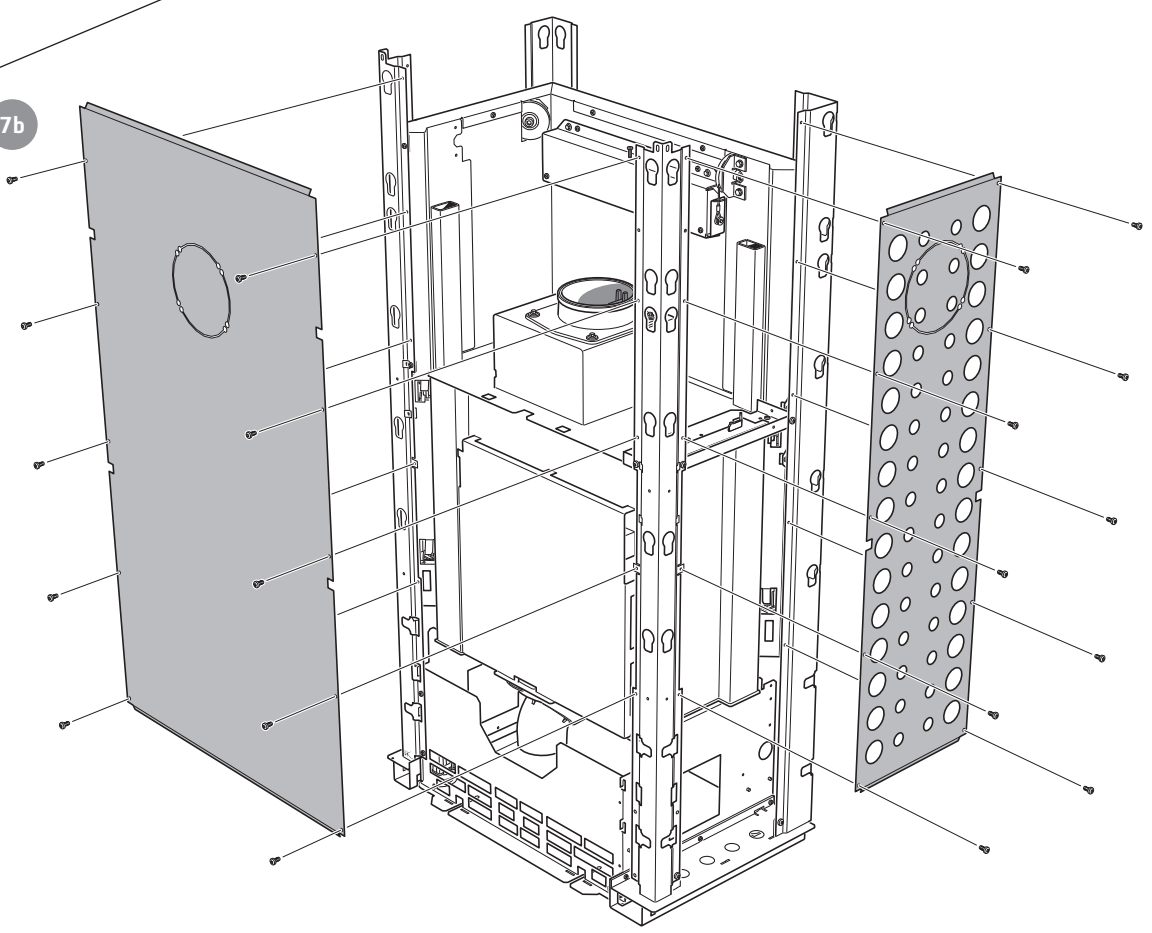




7a



7b





Ci41 / Ci41A / Ci41T

**SE** Placering och injustering av insats

**DE** Platzierung und Einstellung des Einsatzes

**NO** Plassering og justering av innsats

**FR** Positionnement et réglage de l'insert

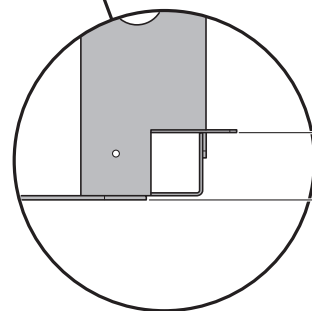
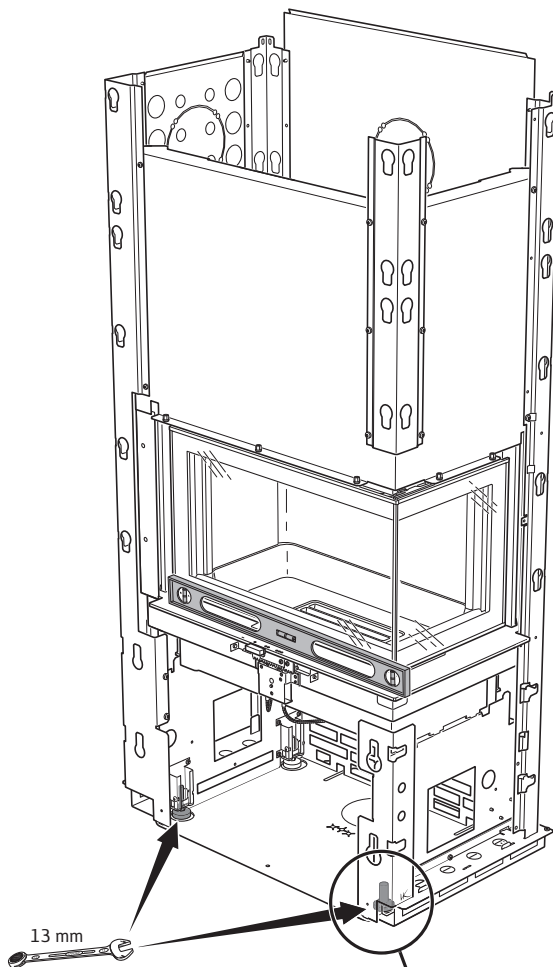
**GB** Placement and adjustment of insert

**DK** Placering og justering af indsats

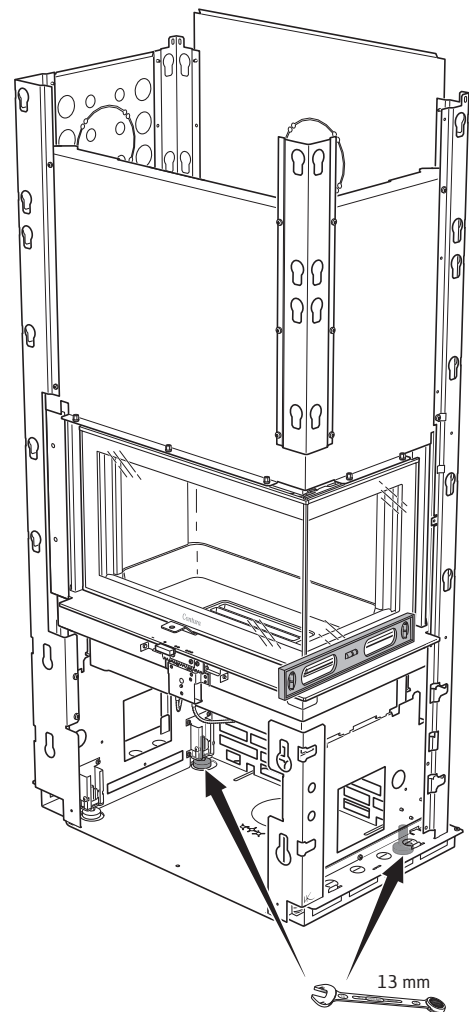
**FI** Takkasydämen asentaminen ja säätäminen

**IT** Collocazione e regolazione dell'inserto

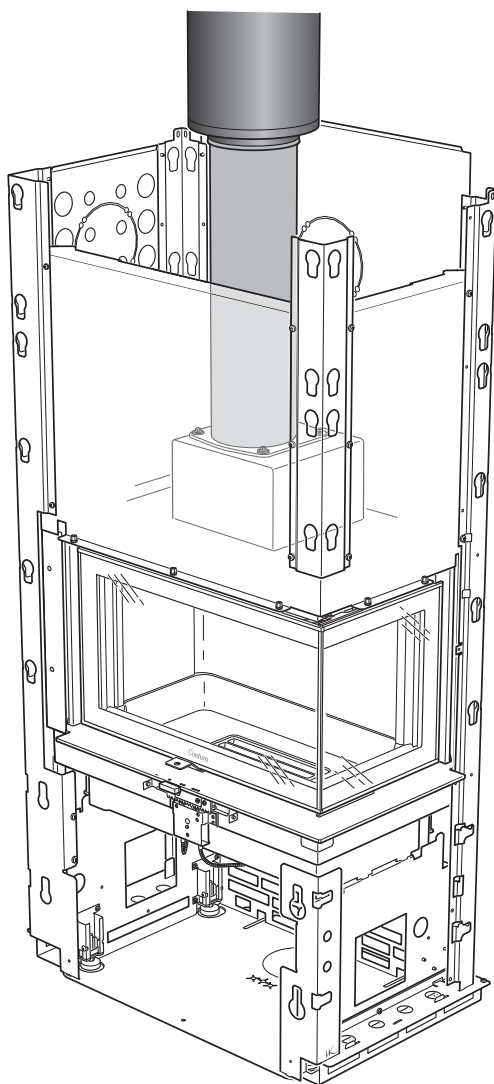
**NL** Plaatsing en afstelling van inzet



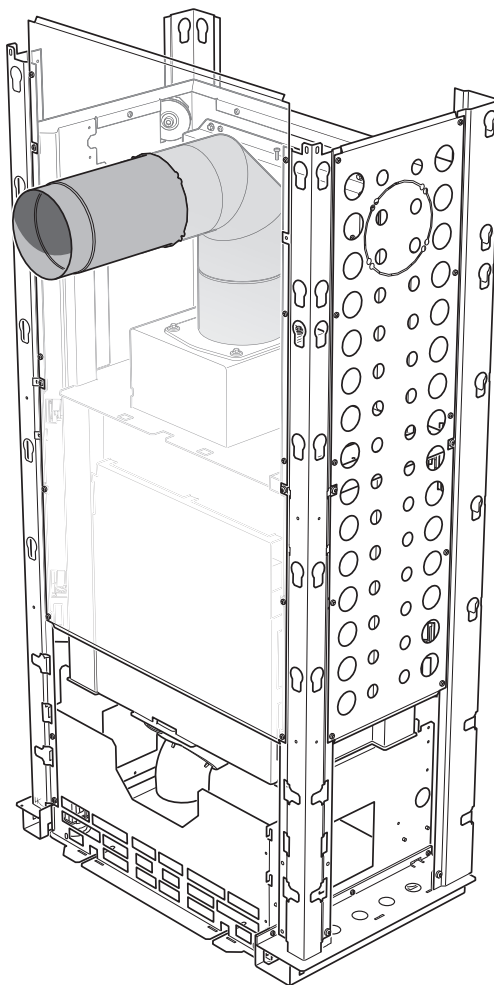
Min 50 mm




8a



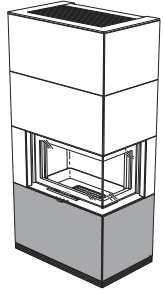
8b



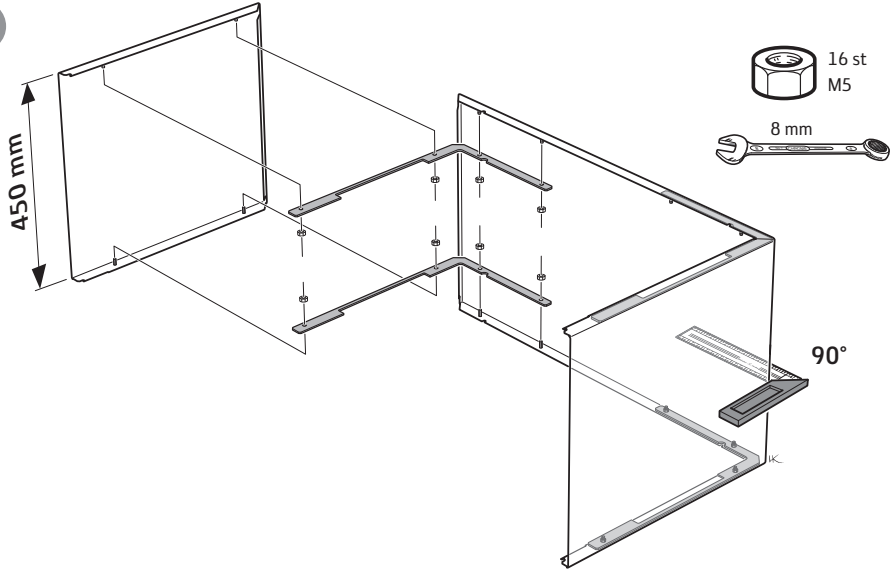
- 
- SE** Gå till sidan 61 för fortsatt montering av sten- eller täljstensomramning.
  - DE** Gehen Sie auf Seite 61 für die weitere Montage der Stein- oder Specksteinverkleidung.
  - NO** Gå til side 61 for fortsatt montering av stein- eller klebersteinomramning.
  - FR** Aller à la page 61 pour continuer le montage de l'habillage en pierre ou en stéatite.
  - GB** Turn to page 61 to continue with assembly instructions for a stone or soapstone surround. 61
  - DK** Gå til side 21 for fortsat montering af sten- eller fedtstensomramning.
  - FI** Mene sivulle 61 jatkamaan kivi- tai vuolukivikuoren asennusta.
  - IT** Andare a pag. 61 per le istruzioni sul montaggio del rivestimento in pietra o in pietra ollare.
  - NL** Ga naar pag. 61 voor de verdere montage van de stenen of spekstenen omlijsting.



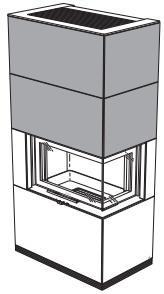
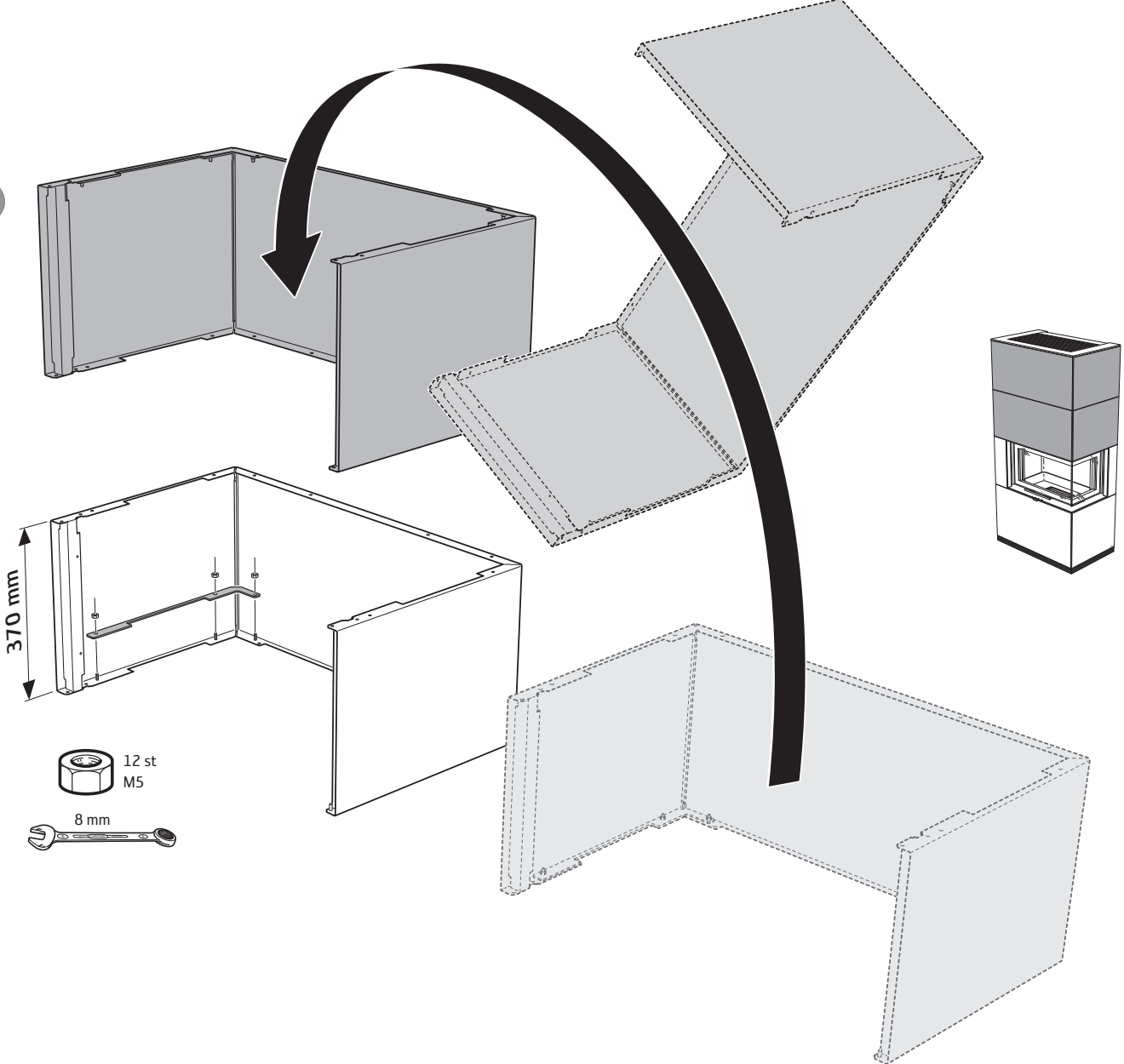
Ci41

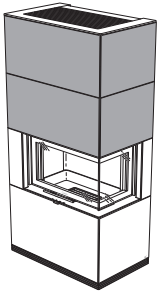


1

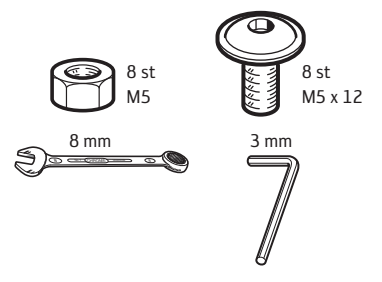
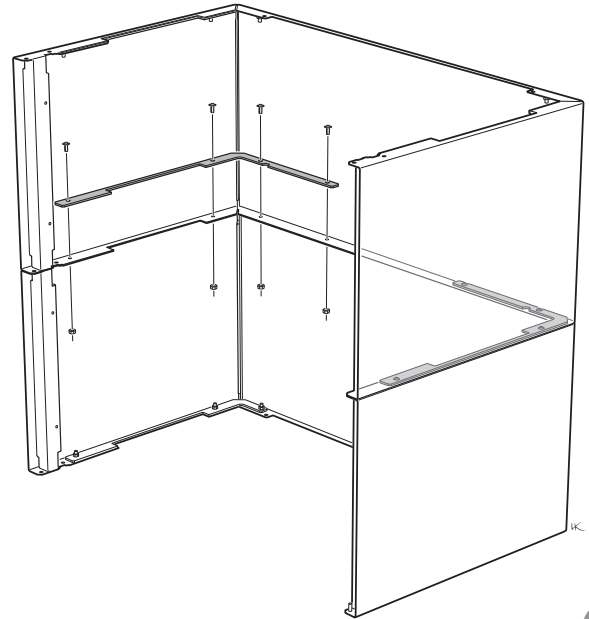


2

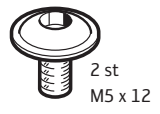
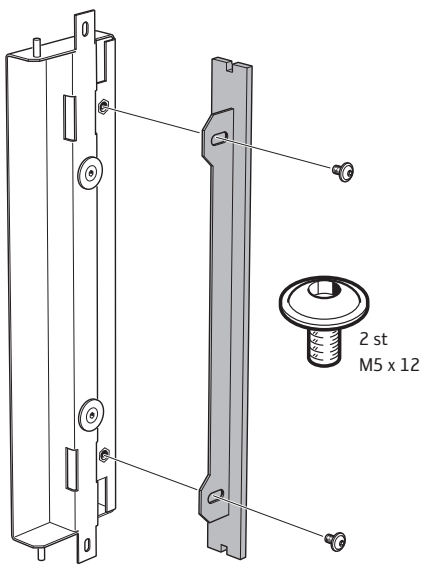




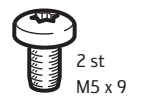
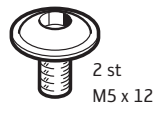
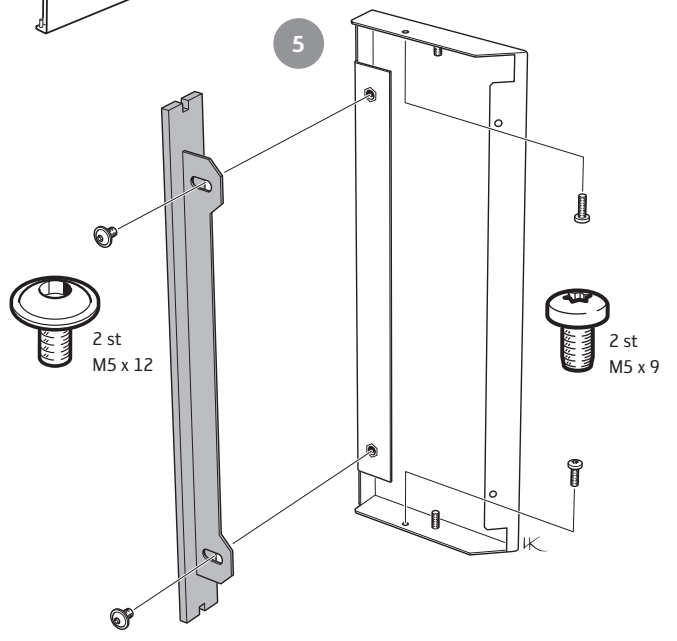
3



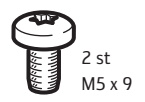
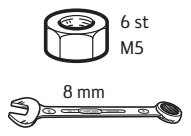
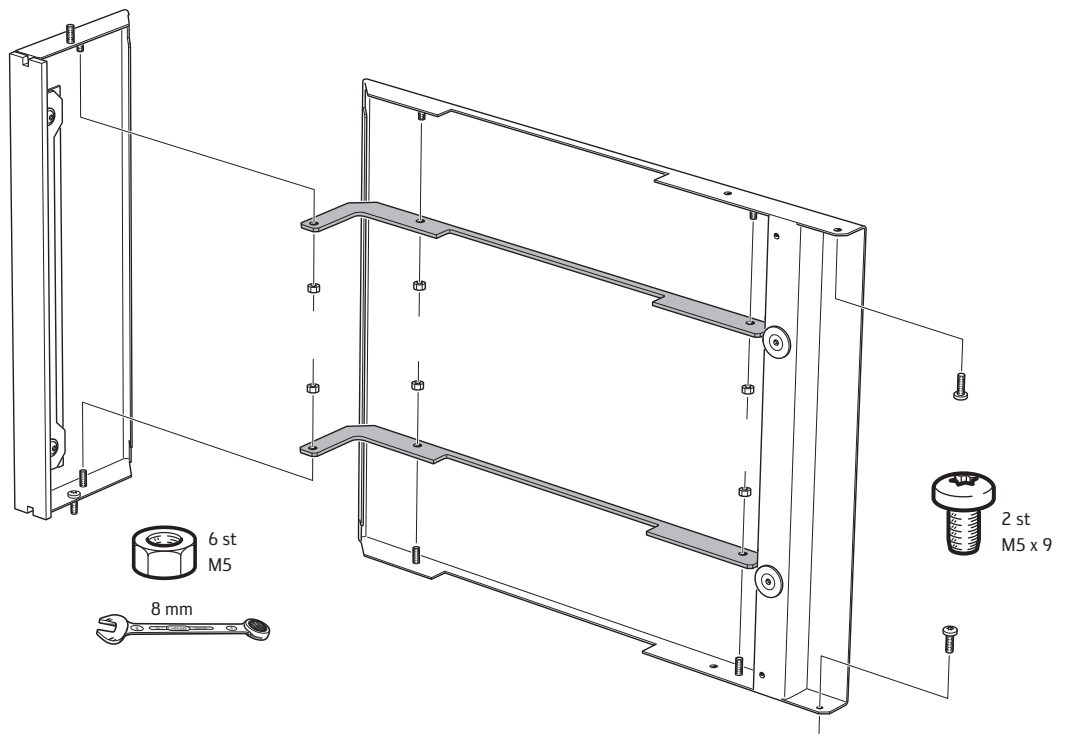
4



5

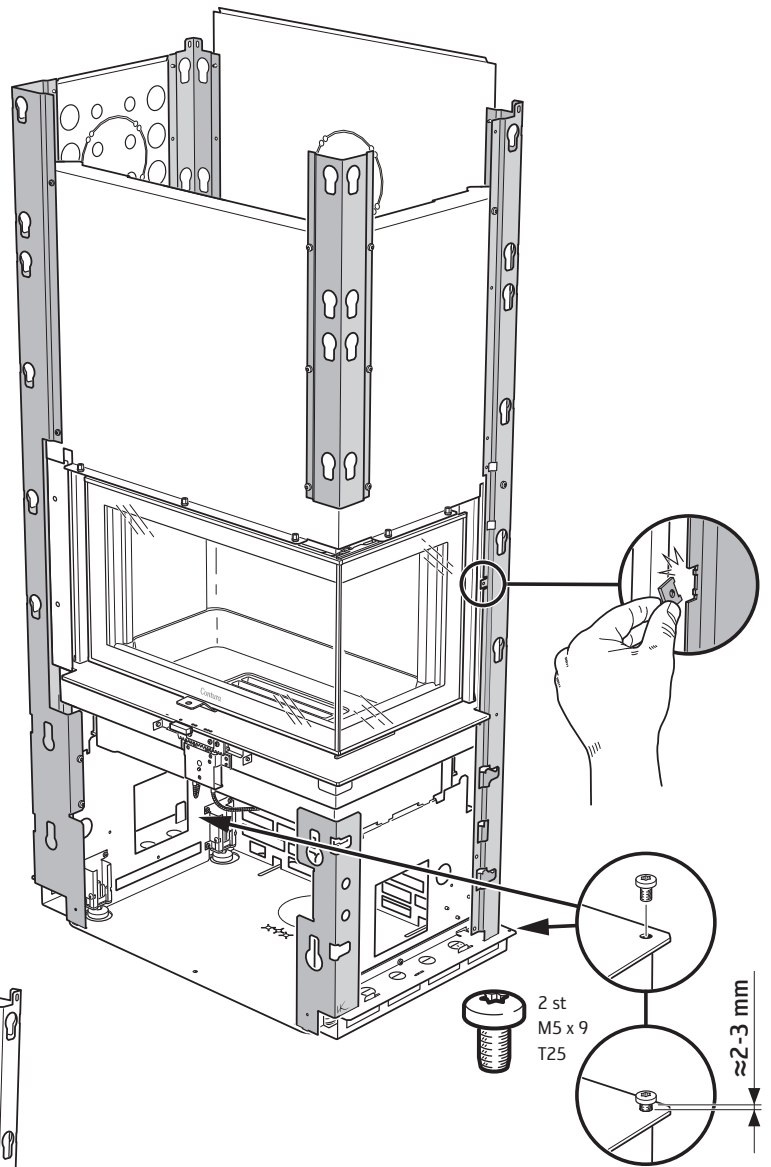


6

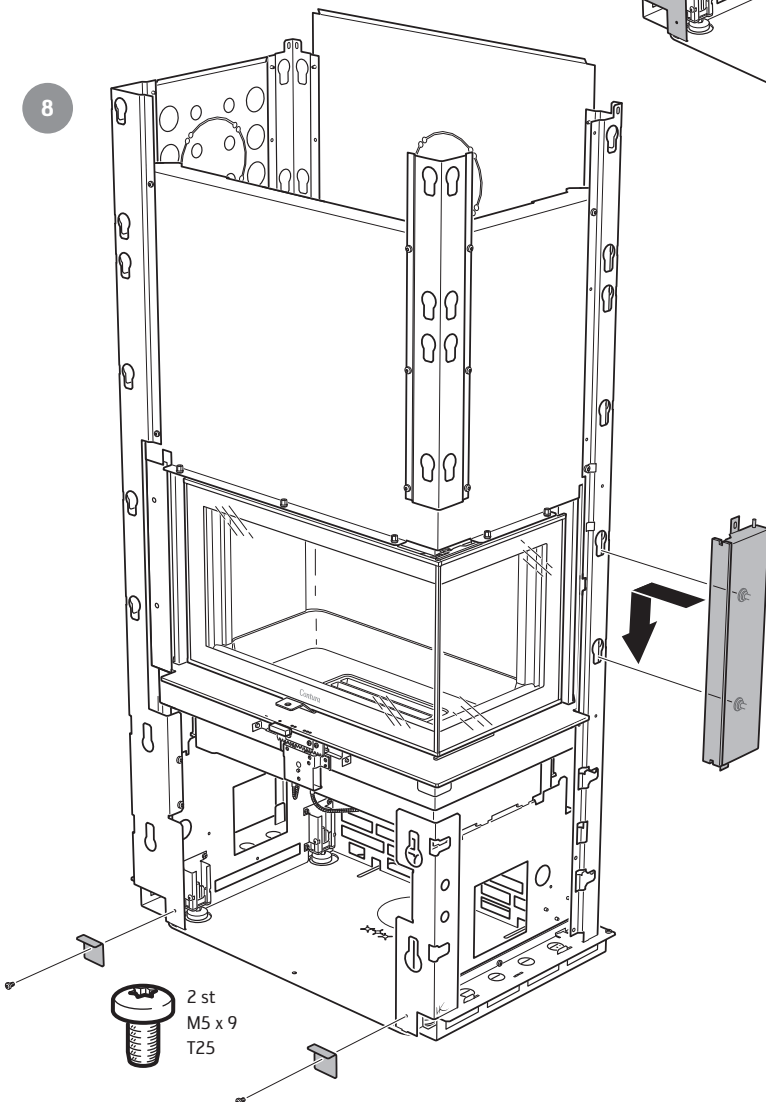




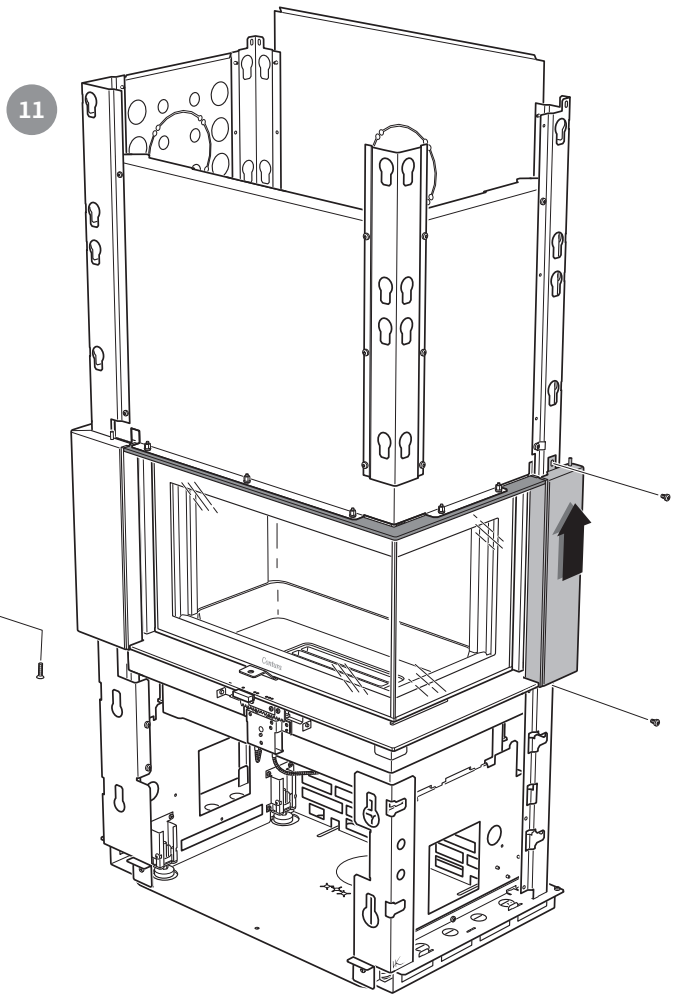
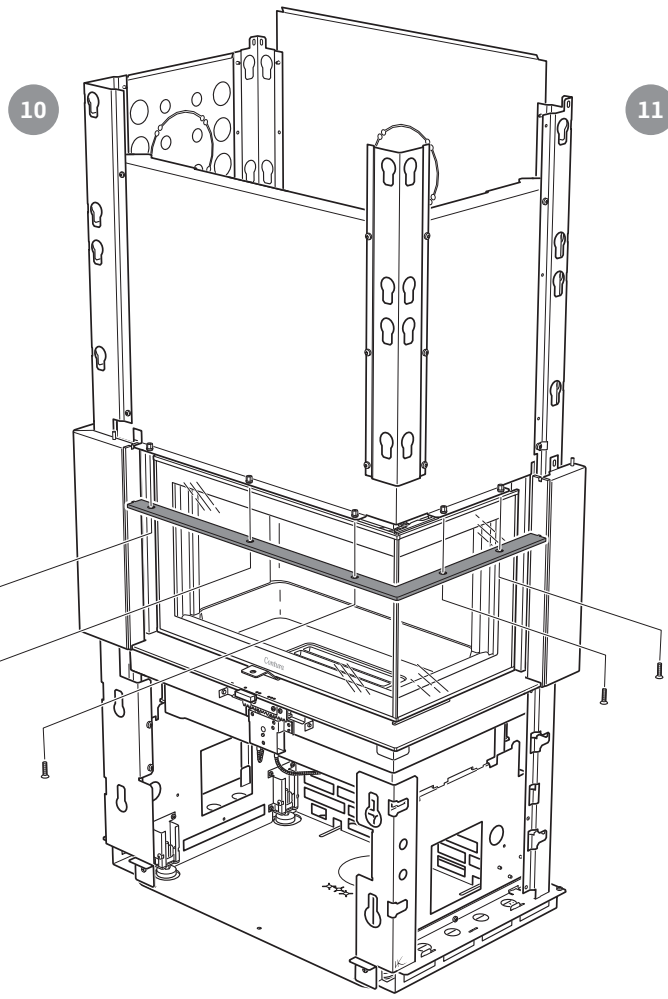
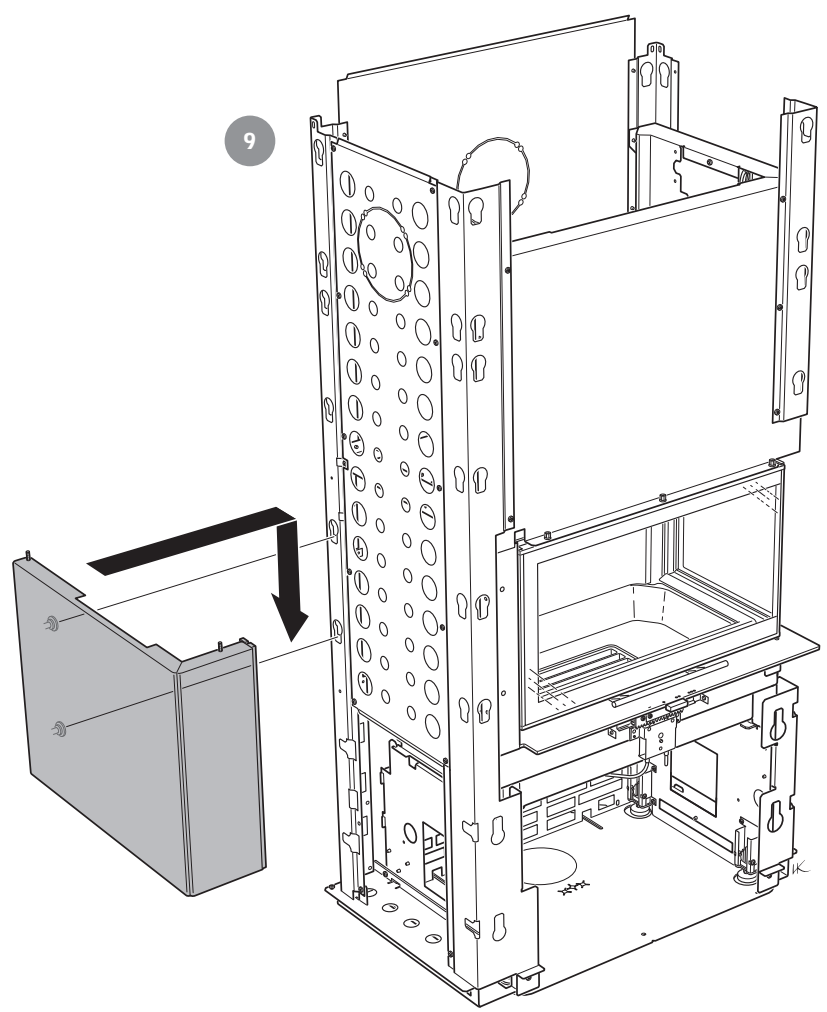
7



8

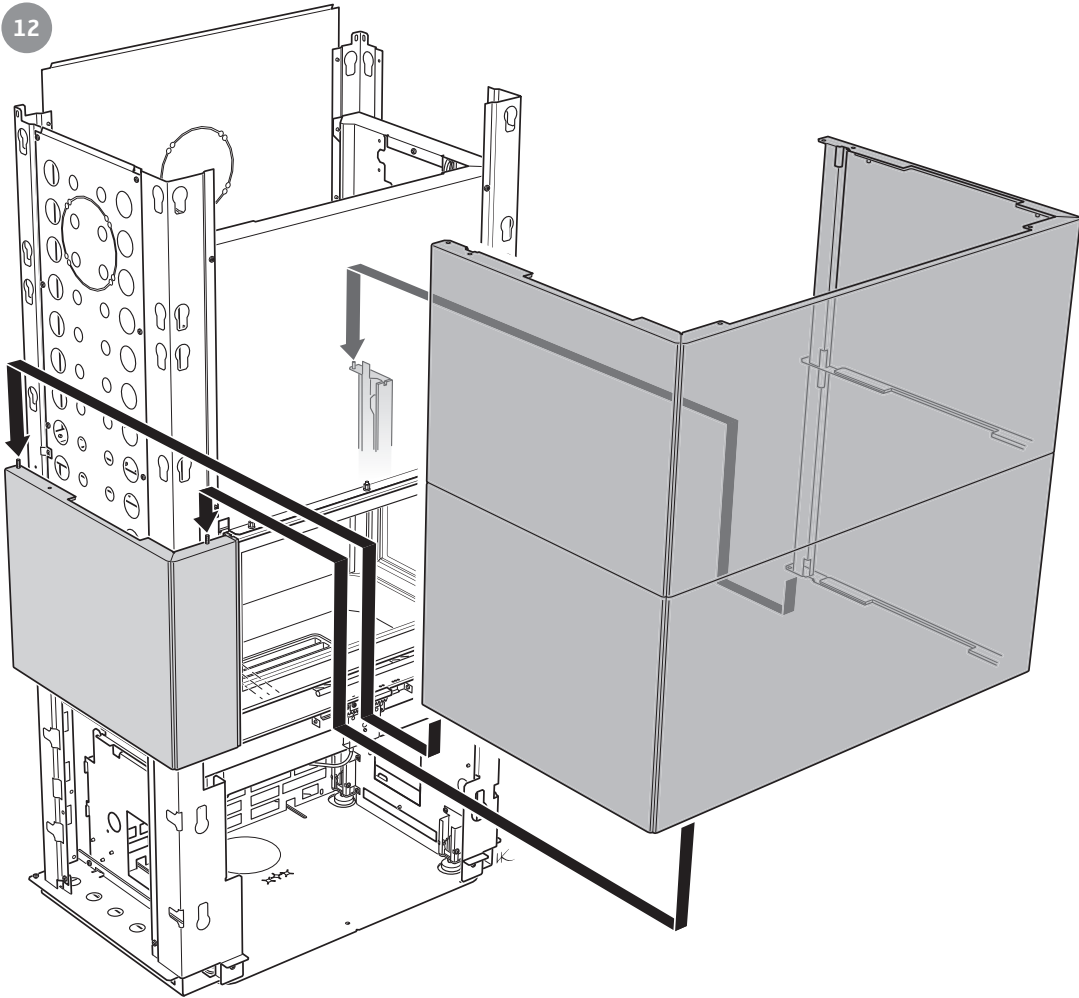




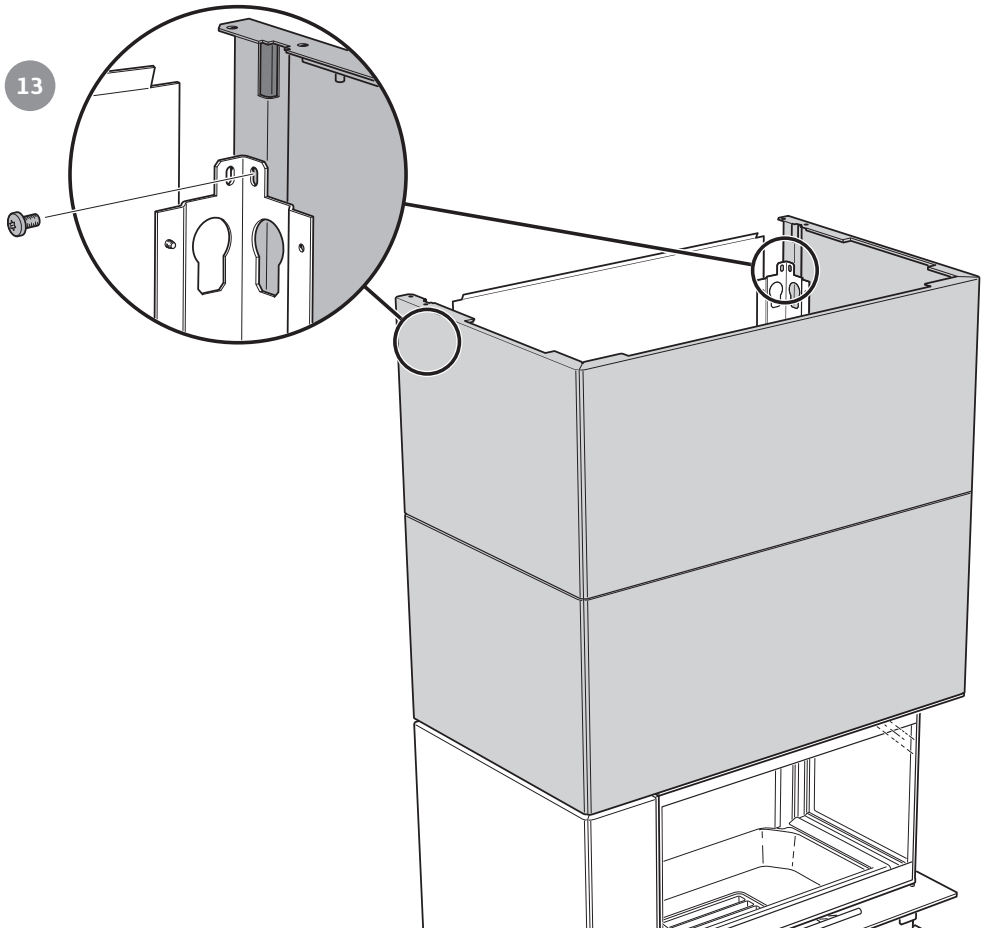




12

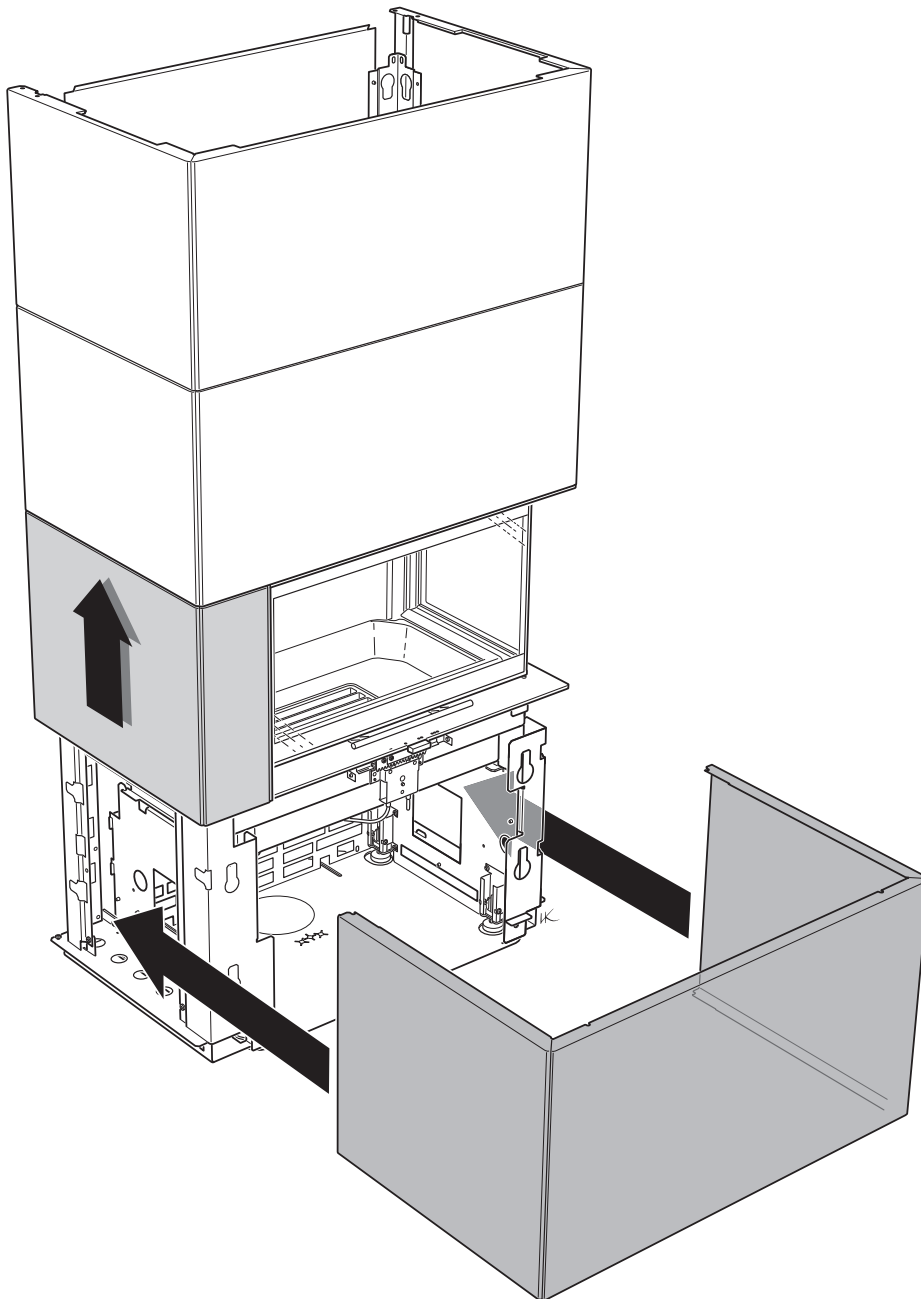


13





14



- SE** Gå till sidan 68 för montering av galler och topp.
- DE** Zur Montage von Gitter und Oberseite siehe Seite 68.
- NO** Gå til side 68 for montering av gitter og topp.
- FR** Allez à la page 68 pour le montage de de la grille et de la partie supérieure.
- GB** Turn to page 68 to continue with assembly instructions for a stone or soapstone surround.
- DK** Gå til side 68 for montering af gitter og top.
- FI** Mene sivulle 68 ritilän ja kannen asennusta varten.
- IT** Per l'installazione di griglia e top vedere pag. 68.
- NL** Ga naar pagina 68 voor de montage van rooster en bovenplaat.



## Ci41A / Ci41T

SE

## Montering av omramning

Hantera endast stenen med rena händer eller handskar. Hantera stenen varsamt för att inte skada känsliga hörn och kanter.

Stenen är ett naturmaterial, vilket innebär att vissa ojämnheter och variationer finns i dess utseende. Stenen rengörs med fuktig trasa. Vid behov kan såpavatten användas. Kontrollera under monteringen av varje stenskiift att samtliga stenar står rakt och att samtliga stenar blir jämnhöga. **Shimsa vid behov.**

FR

## Montage de l'habillage

Manipulez les pierres uniquement avec des mains ou des gants propres. Manipulez soigneusement les pierres afin de ne pas endommager les coins et les bords fragiles.

La pierre est un matériau naturel qui, par définition, présente des irrégularités de structure et d'aspect. La pierre se nettoie avec un chiffon humide. De l'eau savonneuse peut être utilisée, si besoin. Vérifiez durant l'installation de chaque rangée de pierre que toutes les pierres sont droites et qu'elles sont au même niveau. **Utilisez des cales le cas échéant.**

FI

## Kuoren asennus

Pese aina kädet ennen kivien käsittelyä tai käytä käsineitä. Käsittele kiviä varoen, jotta kulmat ja reunat eivät vaurioidu.

Kivi on luonnonmateriaali, mikä tarkoittaa, että sen pinnassa on epätasaisuuksia ja vaihteluja. Kivet puhdistetaan kostealla liinalla. Tarvittaessa voidaan käyttää saippuavettä. Tarkasta kunkin kiverroksen asennuksen aikana, että kaikki kivet ovat suorassa ja että kaikki kerroksen osat ovat yhtä korkeita. **Säädä tarvittaessa.**

DE

## Montage der Verkleidung

Fassen Sie die Steine nur mit sauberen Händen oder Handschuhen an. Gehen Sie vorsichtig mit den Steinen um, damit empfindliche Ecken und Kanten nicht beschädigt werden.

Die Steine sind ein natürliches Material, daher können gewisse Unregelmäßigkeiten und Abweichungen beim Erscheinungsbild vorkommen. Die Steine werden mit einem feuchten Tuch gereinigt. Bei Bedarf kann Seifenwasser verwendet werden. Kontrollieren Sie bei der Montage sämtlicher Steinschichten, dass alle Steine gerade stehen und dieselbe Höhe aufweisen. **Nutzen Sie bei Bedarf Distanzscheiben.**

GB

## Assembling the surround

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

IT

## Montaggio del rivestimento

Manipolare le pietre solo con le mani pulite, oppure con i guanti. Manipolare le pietre con attenzione per non danneggiarle. I bordi e gli angoli sono particolarmente fragili.

La pietra è un materiale naturale, quindi presenta variazioni e differenze. Pulire la pietra con un panno umido, se necessario si può usare acqua saponata. Durante l'installazione di ogni modulo in pietra, controllare che tutte le pietre siano collocate dritte e ad uguale altezza. **Inserire degli spessoramenti se necessario.**

NO

## Montering av omramming

Ha alltid rene hender eller bruk hansker ved håndtering av steinen. Håndter steinen varsomt for å unngå skade på skjøre hjørner og kanter.

Steinen er et naturmateriale, det innebærer at overflaten kan ha visse ujevnheter og variasjoner. Steinen rengjøres med en fuktig klut. Ved behov kan såpevann benyttes. Kontroller under monteringen av hvert steinlag at samtlige steiner står rett, og at alle steinene blir like høye. **Juster ved behov med shimsskiver.**

DK

## Montering af omramning

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

NL

## Omlijsting monteren

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

SE Shimsbrickor

DE Distanzscheiben

NO Shimsskiver

FR Rondelles cales

GB Shims

DK Shims

FI Säättölevyt

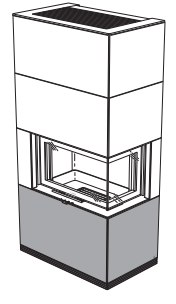
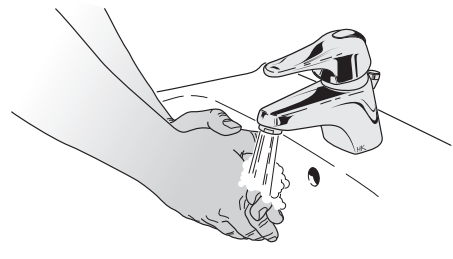
IT Rondelle di spessoramento

NL Shims

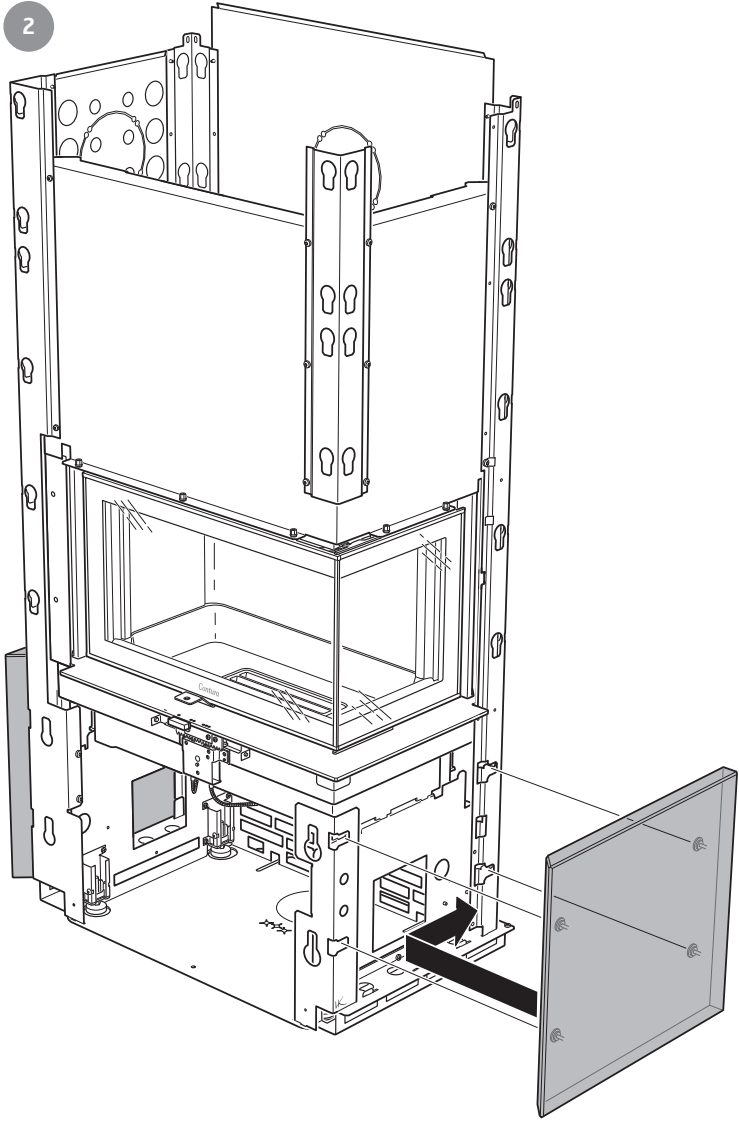




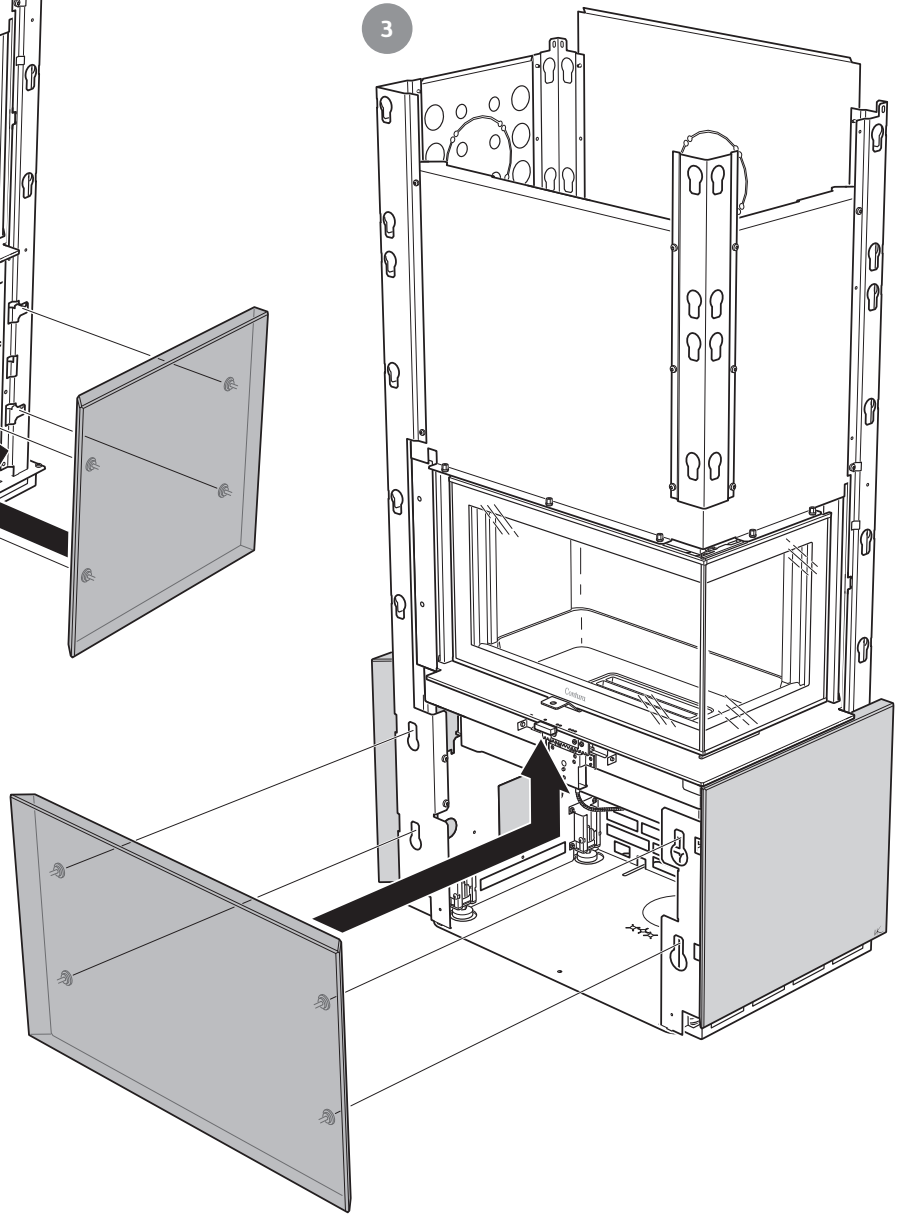
1

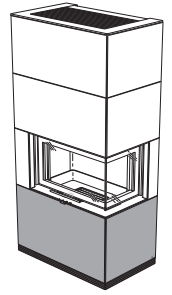


2

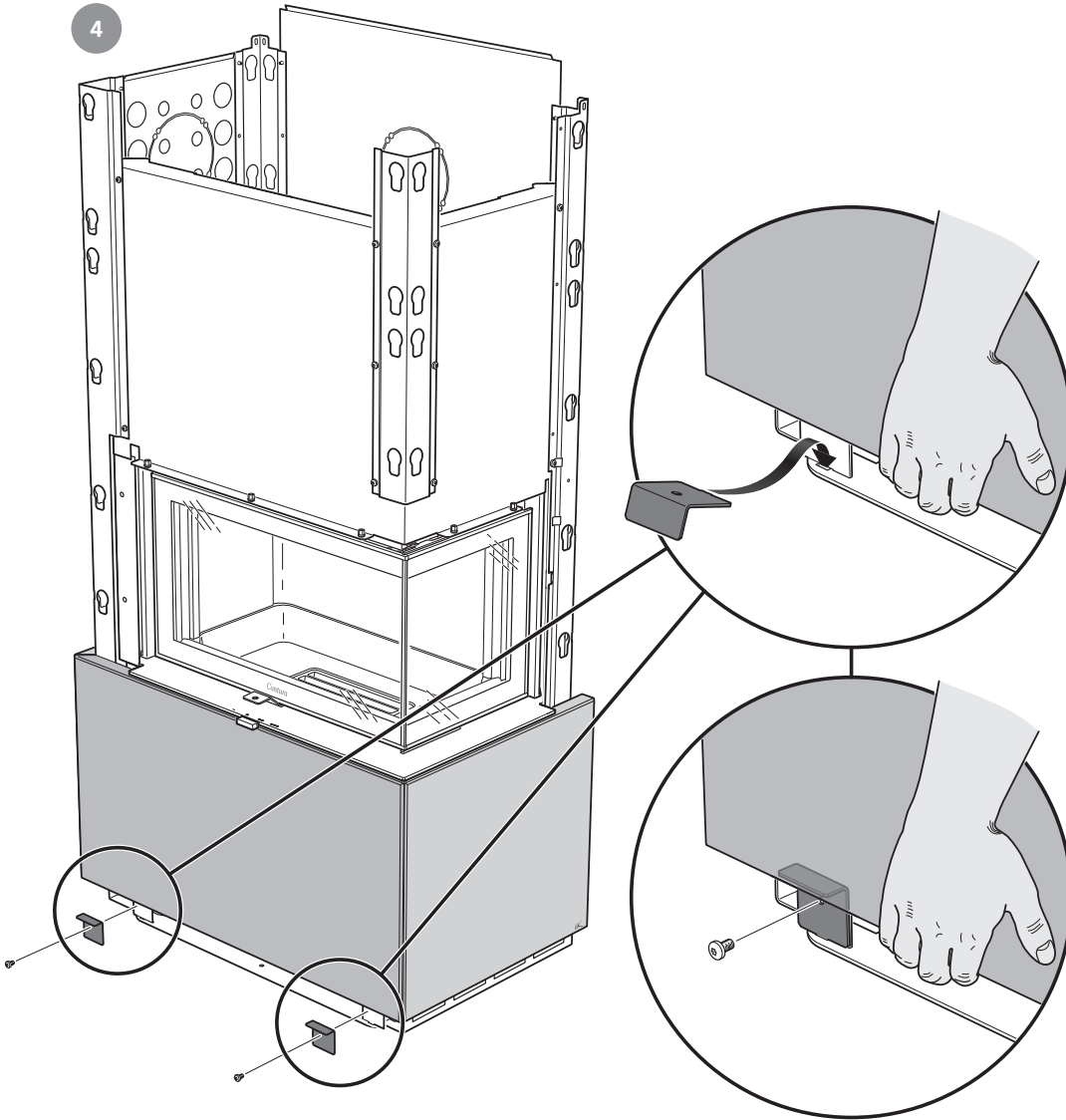


3



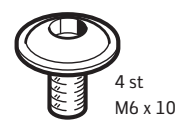
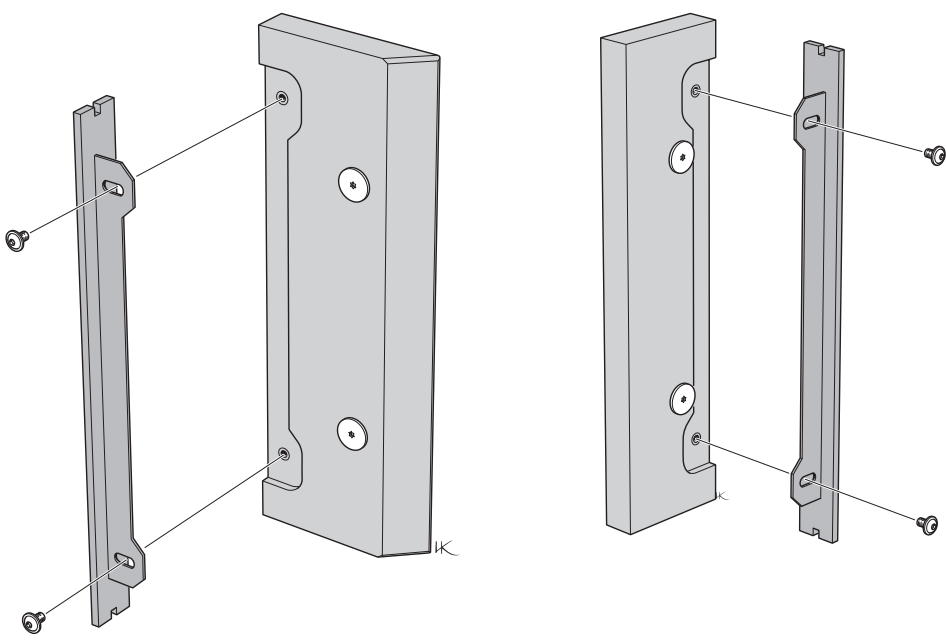


4

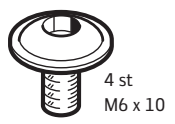
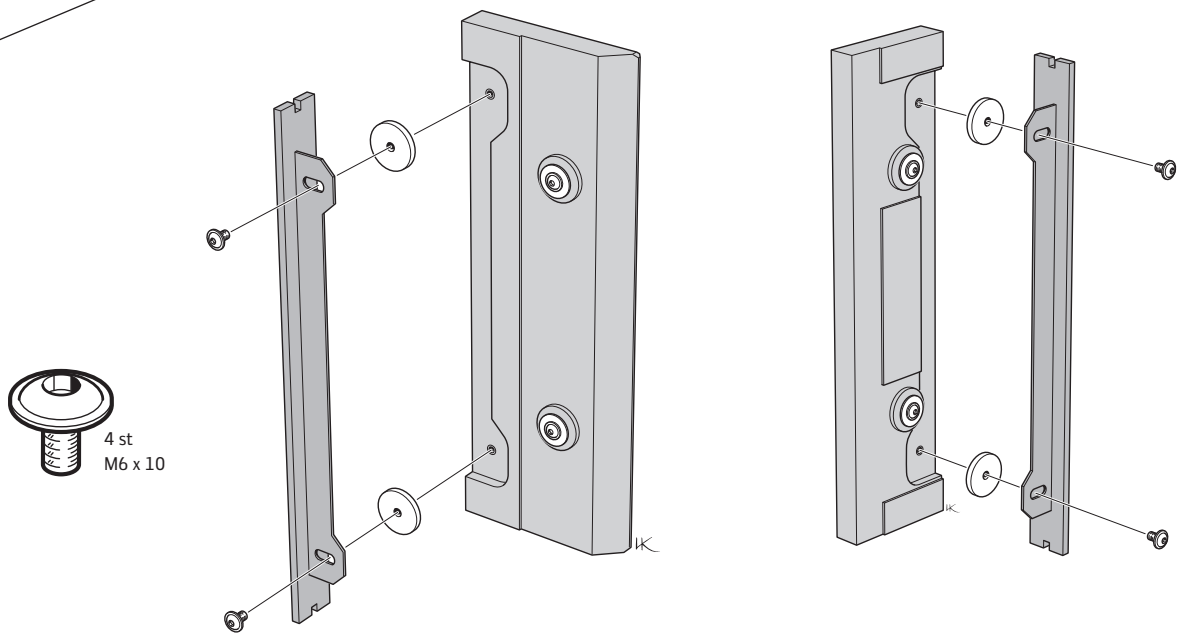


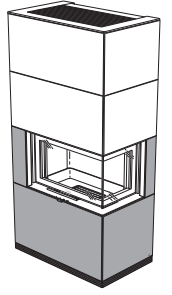


Ci41T

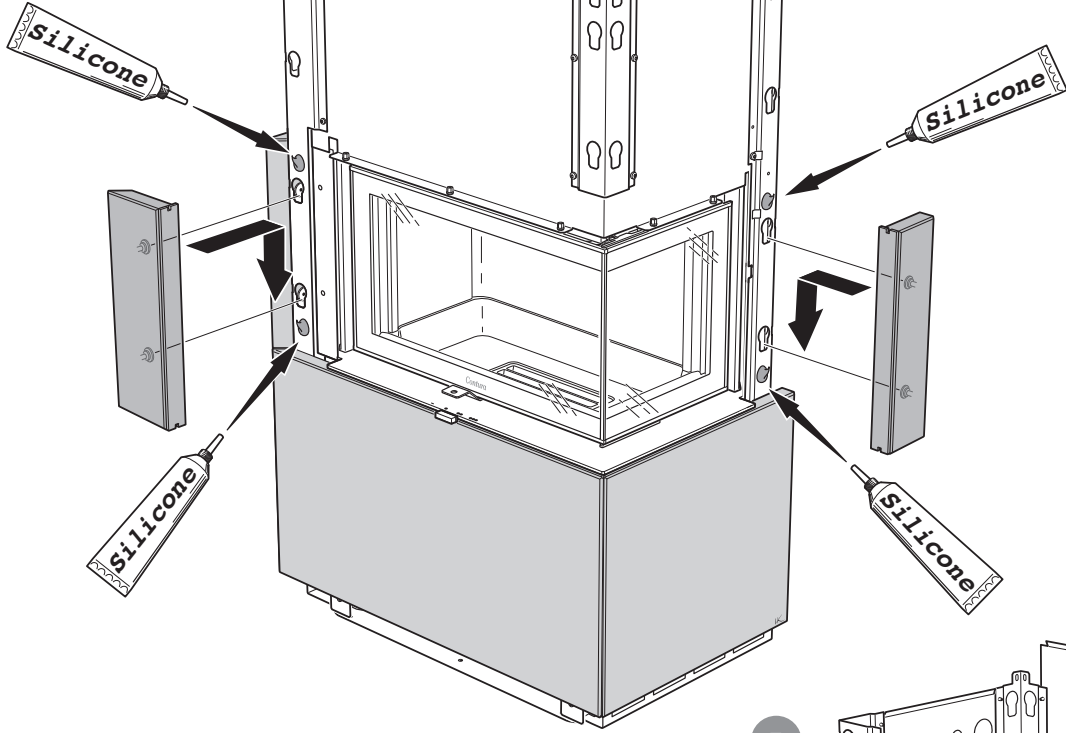


Ci41A

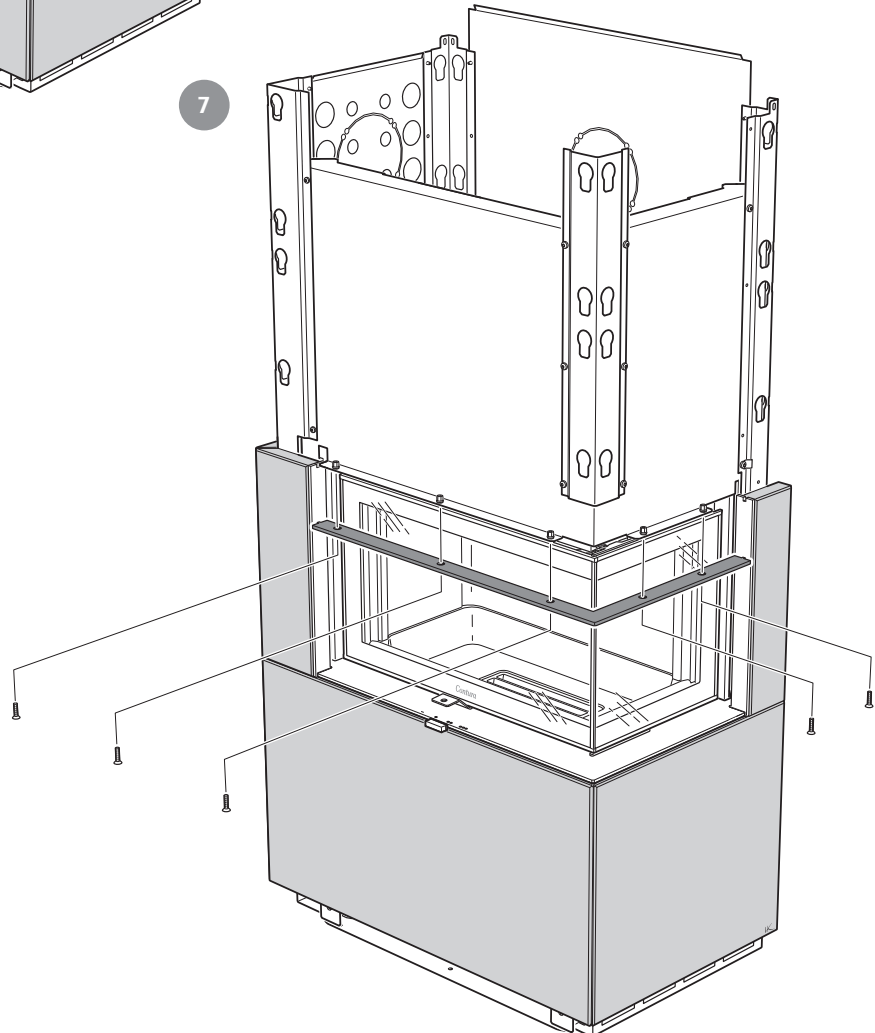




6



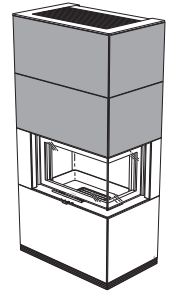
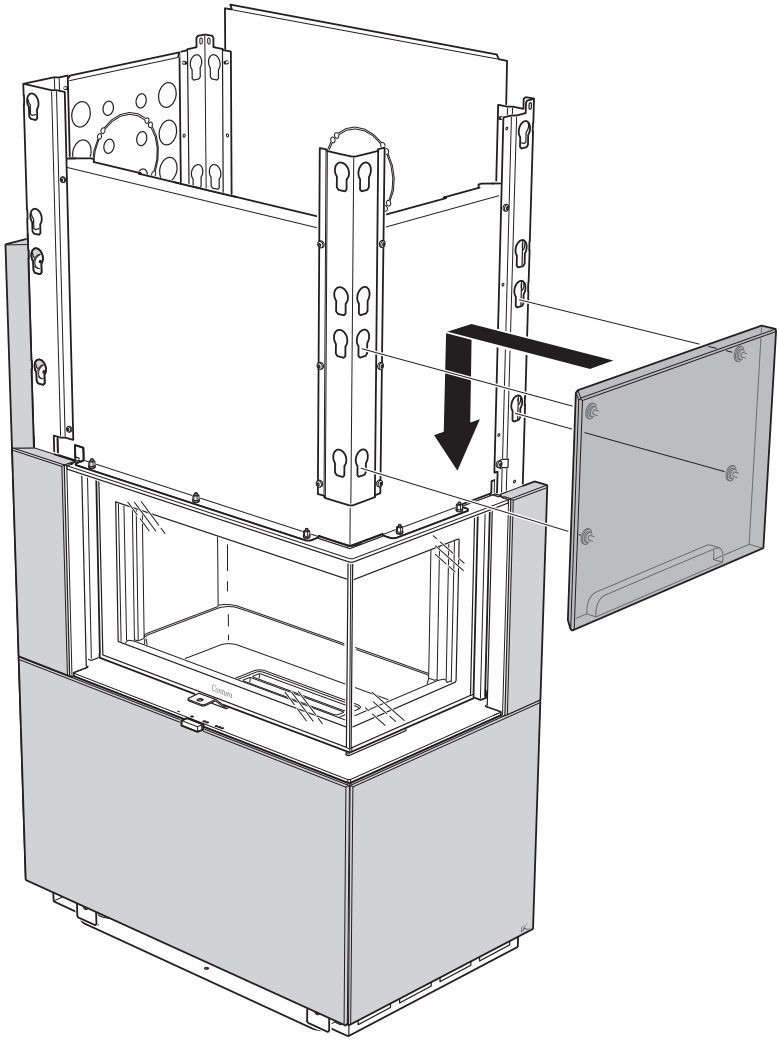
7



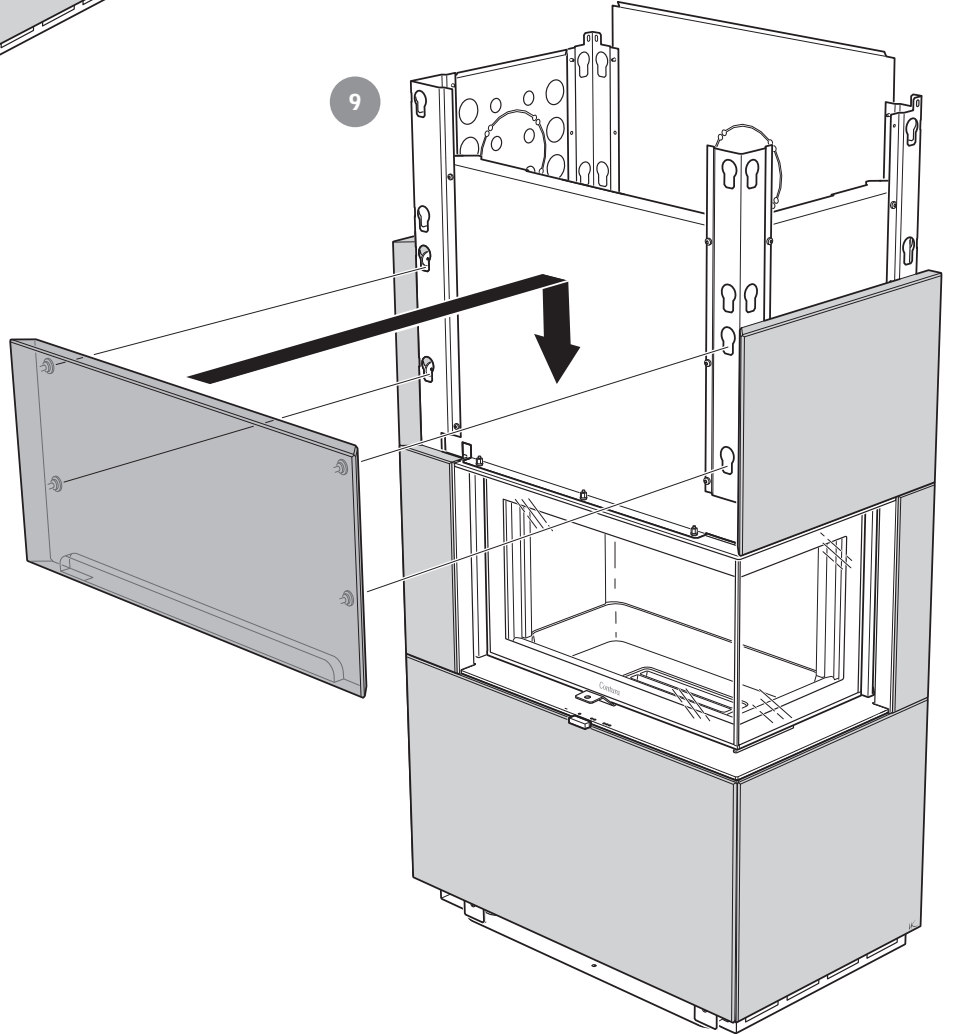




8

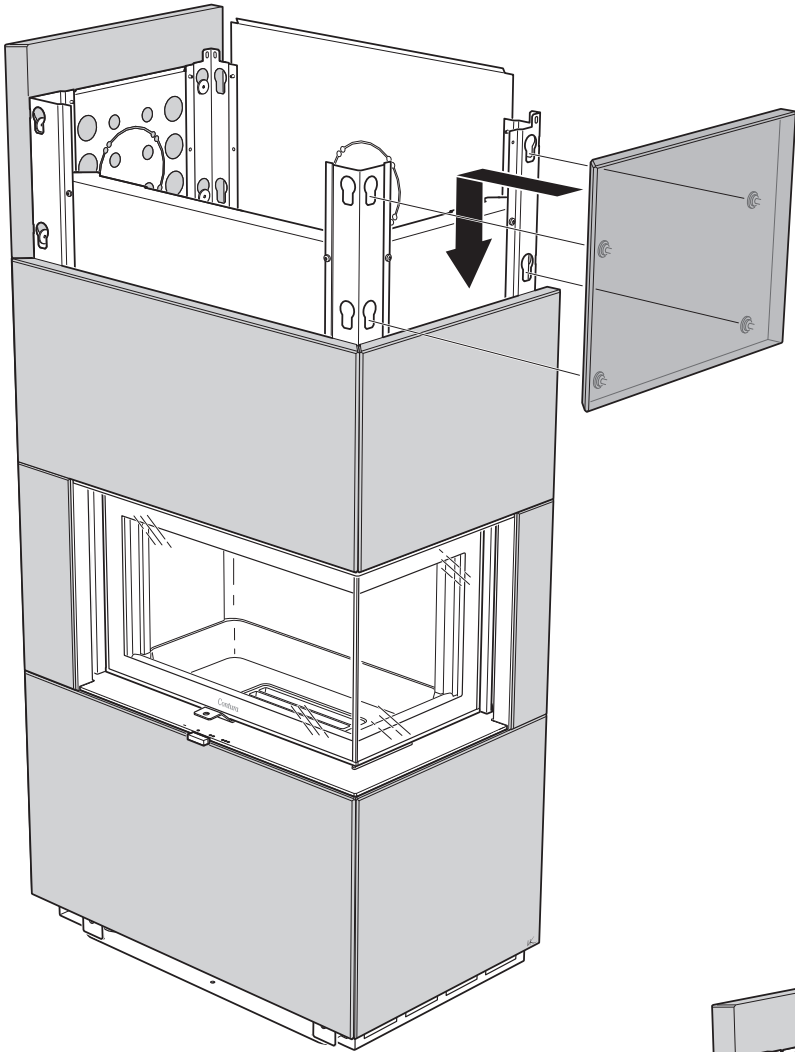


9

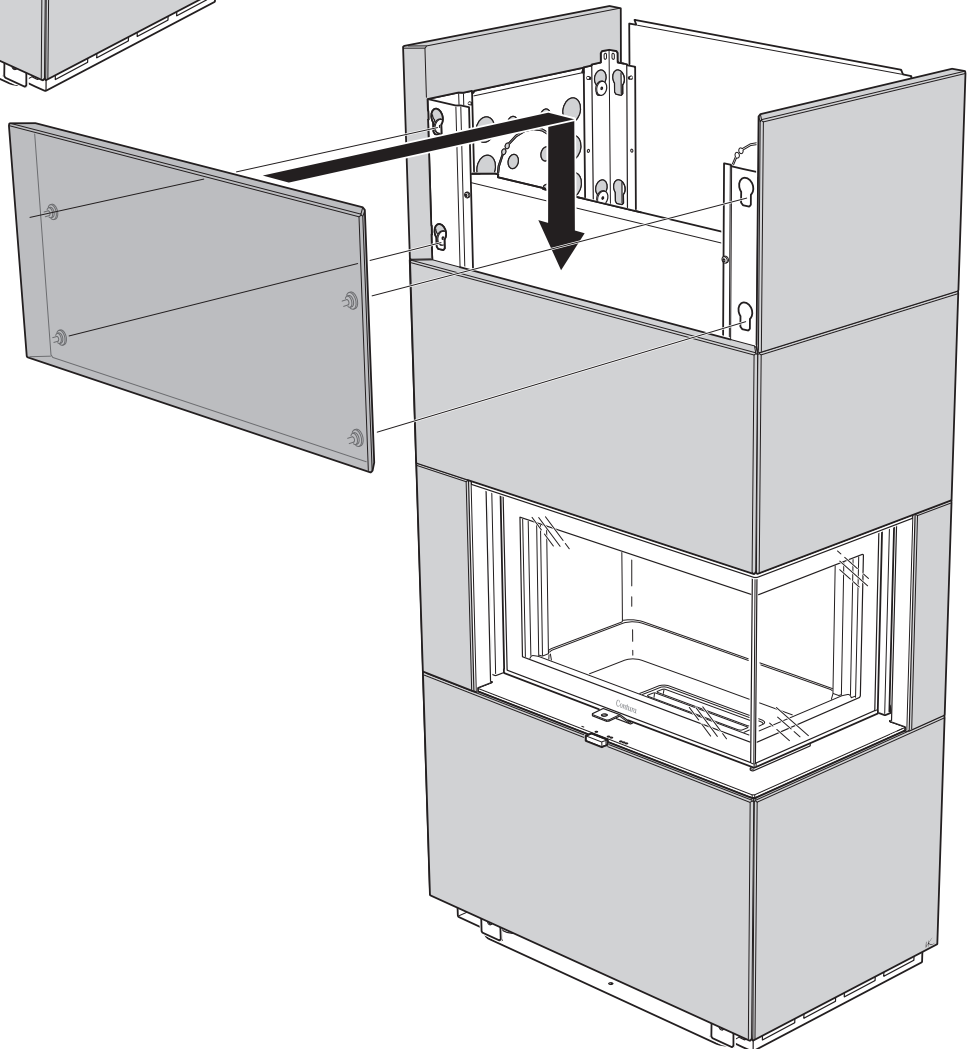




10



11





SE

Montering av galler och topp  
Vid bakåtslutning

DE

Montage von Gitter und Oberseite  
Bei rückseitigem Anschluss

NO

Montering av gitter og topp  
Ved bakmontering

FR

Montage de la grille et de la partie  
supérieure  
Lors de accordement par l'arrière

GB

Assembling the grate and top  
If connecting at the rear

DK

Montering af gitre og top  
Ved tilslutning på bagside

FI

Lämminilmaritilän ja kannen asennus  
Liitäntä taaksepäin

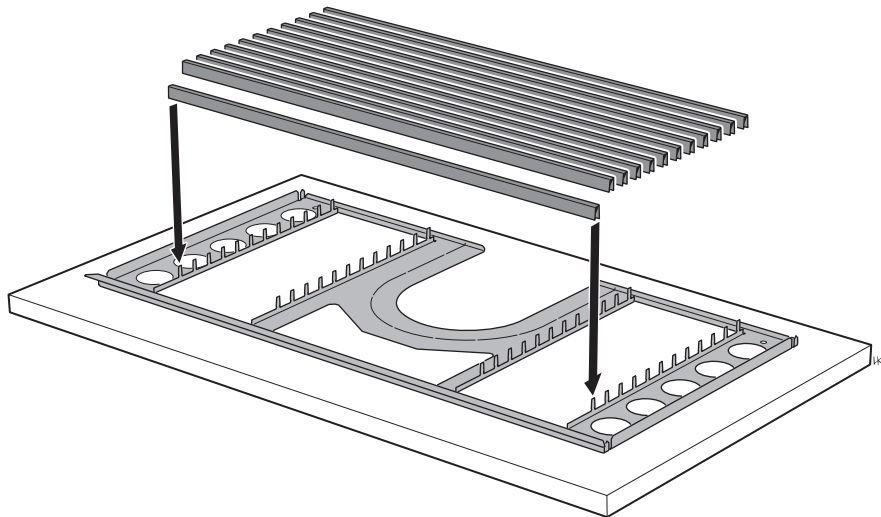
IT

Montaggio delle griglie e del top  
Con collegamento dal retro

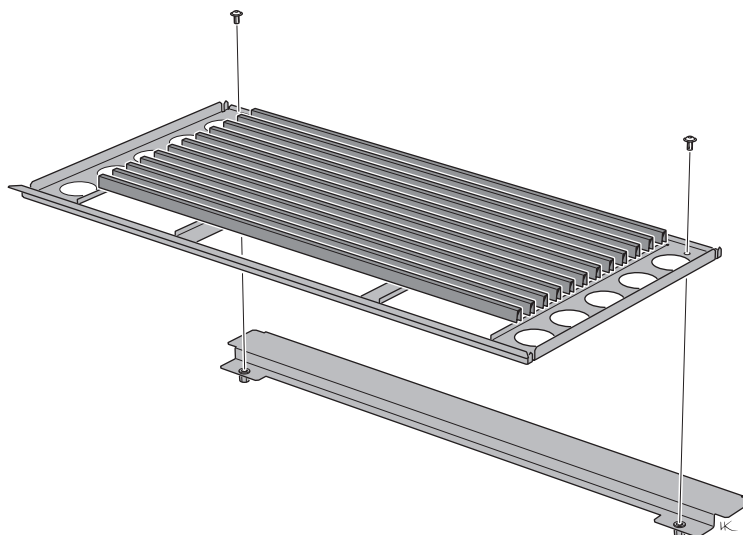
NL

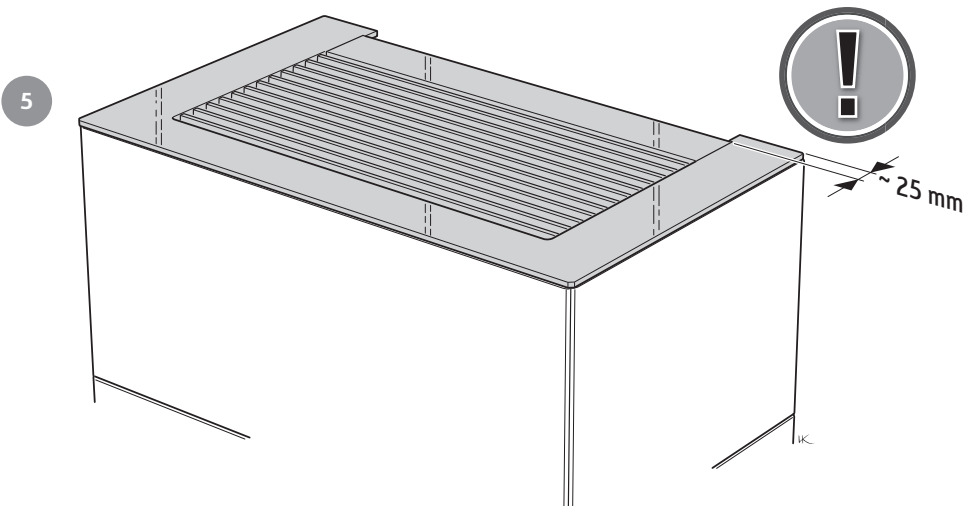
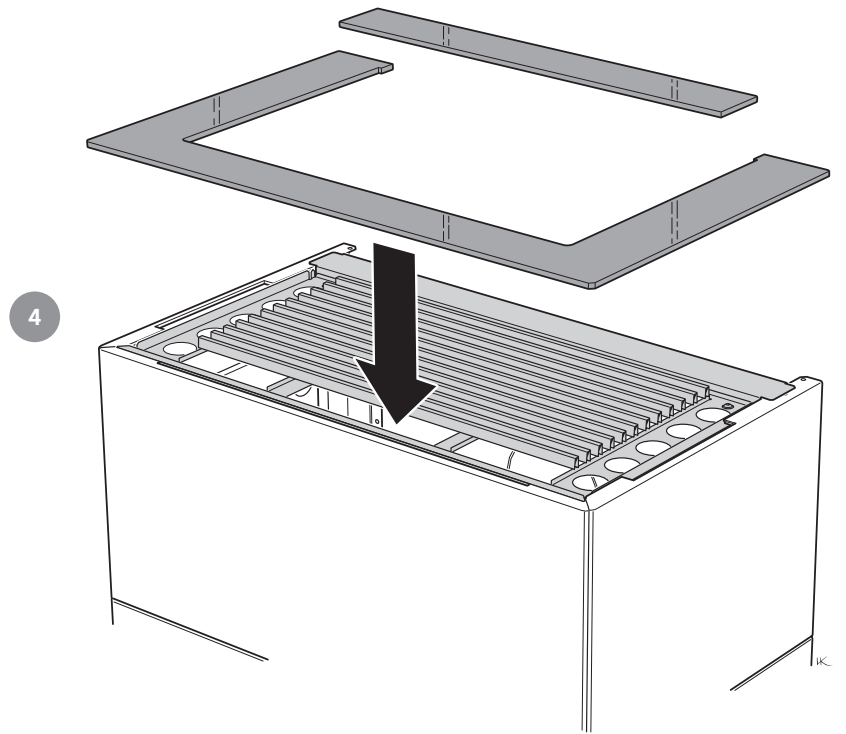
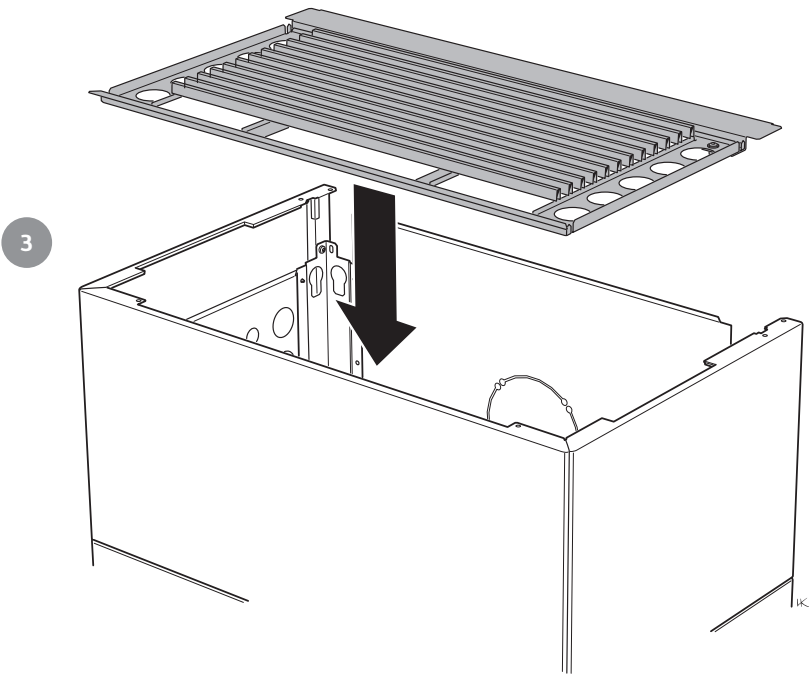
Rooster en bovenplaat monteren  
Bij achteraansluiting

1



2







**SE** Vid toppanslutning

**DE** Bei oberseitigem Anschluss

**NO** Ved toppmontering

**FR** Lors de raccordement par le haut

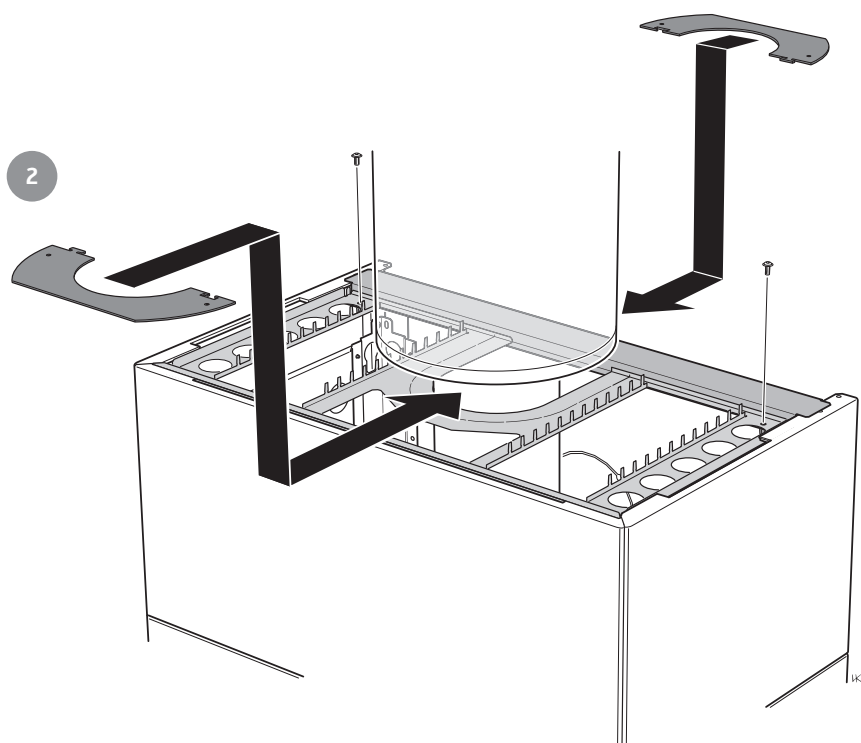
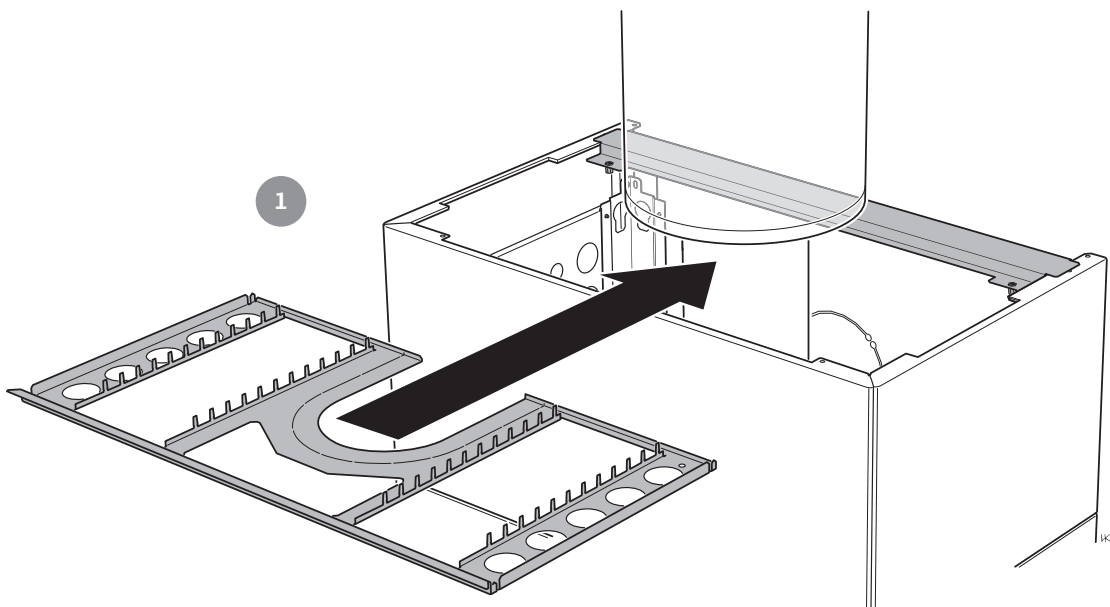
**GB** For top connection

**DK** Ved toptilslutning

**FI** Liitääntä ylöspäin

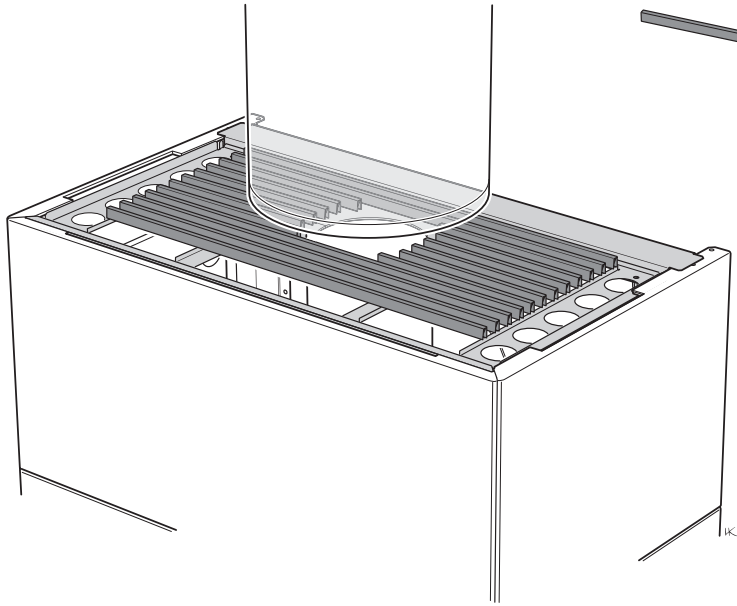
**IT** Con collegamento dal top

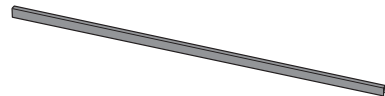


**NL** Bij bovenaansluiting



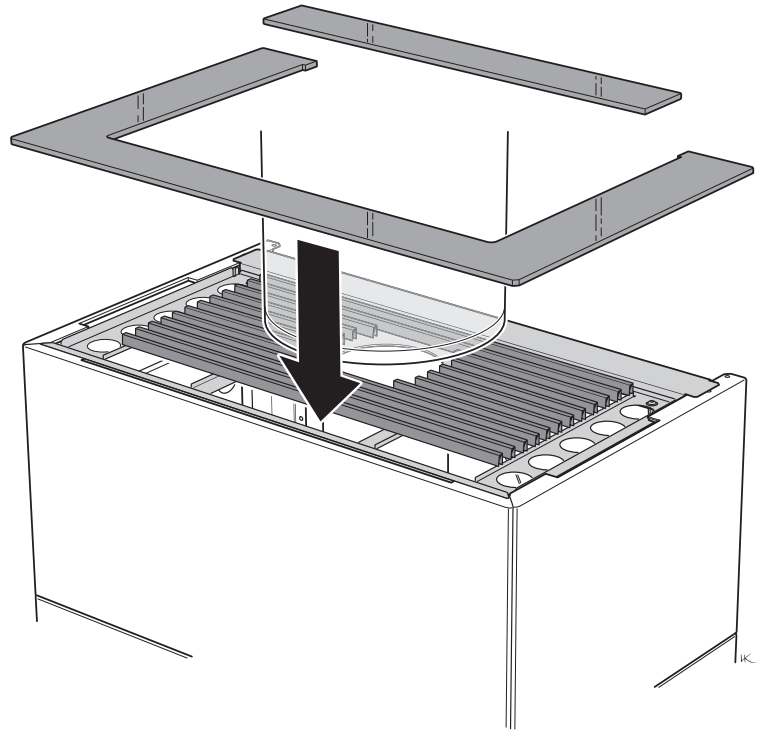


3

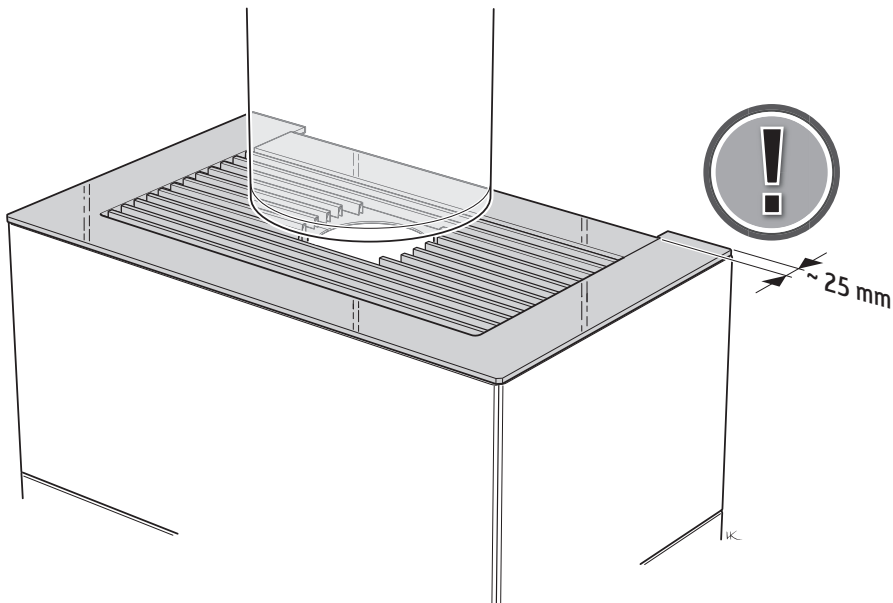


-  x 6
-  x 4
-  x 8

4



5





- SE Lamellsocket
- DE Lamellensocket
- NO Lamellsokkel
- FR Socle à lamelles
- GB Disc base

- DK Lamelsokkel
- FI Lamellisokkeli
- IT Zoccolo in acciaio
- NL Lamellenkader

